

LEGISLATIVE ASSEMBLY 2022 PRESS RELEASES

2022 01 06 Integrity Commissioner Dismisses Complaint Regarding MLA Nunakput ENGLISH/FRENCH

2022 01 28 Coming into Force of section 16 of Ombud Act ENGLISH/FRENCH

2022 02 10 Member-elect for Tu Nedhé-Wiilideh Constituency ENGLISH/FRENCH

2022 02 23 Theme Days in the Legislative Assembly ENGLISH/FRENCH

2022 02 28 Northwest Territories Legislative Assembly Reopening to the Public ENGLISH/FRENCH

2022 03 28 Standing Committee on Social Development Seeks Extension of Bill 40 Review Period ENGLISH/FRENCH

2022 03 29 Standing Committee on Social Development Reads Its Report on Child and Family Services in the NWT ENGLISH/FRENCH

2022 05 09 Youth Parliament 2022 ENGLISH/FRENCH

2022 05 19 Launch of Northwest Territories Legislative Assembly Committees Update Newsletter ENGLISH/FRENCH

2022 05 30 Committee Releases Report about Information and Privacy Policies ENGLISH/FRENCH

2022 05 26 Standing Committee on Government Operations Releases Recommendations Regarding the Languages Commissioner ENGLISH/FRENCH

2022 06 01 Integrity Commissioner Reappointed ENGLISH/FRENCH

2022 07 12 Legislative Assembly Self-Guided Audio Tour ENGLISH/FRENCH

2022 08 29 Caucus Annual Planning Meeting to be held August 30-September 2 ENGLISH/FRENCH

2022 09 06 Canadian Conflict of Interest Network to Meet in Yellowknife ENGLISH/FRENCH

2022 09 06 Productive Caucus Annual Planning Meeting held in Tu Nedhé-Wiilideh constituency ENGLISH/FRENCH

2022 09 09 Speaker's Statement - On the Passing of Her Majesty the Queen Elizabeth II ENGLISH/FRENCH

2022 09 09 Statement from the Honourable Margaret Thom, Commissioner of the Northwest Territories ENGLISH/FRENCH

2022 10 17 Northwest Territories Legislative Assembly Launches Procurement Initiatives ENGLISH/FRENCH

2022 10 20 Appointments to Human Rights Commission and Human Rights Adjudication Panel ENGLISH/FRENCH

2022 10 31 Members Take Action to Address Suicide Crisis ENGLISH/FRENCH

2022 11 01 Great Slave MLA Introduces Private Member's Bill Aimed at Changing Constituency Name
ENGLISH/FRENCH

2022 11 02 Appointment of New Sergeant-at-Arms ENGLISH/FRENCH

2022 11 03 Legislative Assembly Legislation Receives Commissioner Assent ENGLISH/FRENCH

2022 11 03 Legislative Assembly Establishes Special Committee on Transition Matters ENGLISH/FRENCH

2022 11 10 Clerk of the Legislative Assembly Announces Retirement ENGLISH/FRENCH

2022 12 01 City of Yellowknife and Northwest Territories Legislative Assembly Celebrate "Winter Lights
Across Canada" ENGLISH/FRENCH

Integrity Commissioner Dismisses Complaint Regarding MLA Nunakput (YELLOWKNIFE) Thursday, January 6, 2022 – The Northwest Territories Legislative Assembly Integrity Commissioner, Mr. David Phillip Jones, Q.C. has investigated and dismissed a complaint lodged against the Member of the Legislative Assembly (MLA) for Nunakput Jackie Jacobson.

The Integrity Commissioner received a complaint from the Board of Management alleging that the MLA, also a member of the Board of Management, failed to disclose a conflict of interest to the Board during a sensitive in camera Board of Management meeting on August 24, 2021, where personnel matters and a separate complaint about another MLA were discussed. As a result, the complaint alleged breaches of the Members' Code of Conduct and the Legislative Assembly and Executive Council Act. This launched an investigation by the Integrity Commissioner that resulted in a dismissal of the Board of Management's complaint.

As stated in the Legislative Assembly and Executive Council Act, the Integrity Commissioner is mandated to compile a report outlining the details of his investigation. The Act requires the report to be presented to the Clerk of the Legislative Assembly, the Members of the Legislative Assembly, and the public upon completion. As the Legislature will not sit until February, the Speaker has made the report public by way of news release (Attachment A). As required by the Act, the report will also be tabled on the first day of the next sitting of the Legislative Assembly.

For more information, please contact:
Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Le commissaire à l'intégrité rejette la plainte contre le député de Nunakput Yellowknife, le jeudi 6 janvier 2022 – Le commissaire à l'intégrité de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, M. David Phillip Jones, c.r., a enquêté sur une plainte déposée contre Jackie Jacobson, député de Nunakput, et l'a rejetée.

Le commissaire à l'intégrité a reçu une plainte du Bureau de régie alléguant que le député, également membre du Bureau de régie, a omis de divulguer un conflit d'intérêts aux autres membres lors d'une réunion de nature délicate du Bureau de régie ayant eu lieu à huis clos le 24 août 2021, au cours de laquelle des questions de nature personnelle et une plainte distincte concernant un autre député ont été abordées. Ainsi, la plainte alléguait des contraventions au Code de conduite des députés et à la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif. Cela a déclenché un processus d'enquête par le commissaire à l'intégrité qui a abouti à un rejet de la plainte du Bureau de régie.

Comme l'indique la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif, le commissaire à l'intégrité est chargé de rédiger un rapport exposant les détails de son enquête. La Loi exige que le rapport soit présenté au greffier de l'Assemblée législative, aux députés de l'Assemblée législative et au public une fois terminé. Comme l'Assemblée législative ne siégera pas avant février, le président a rendu le rapport public par l'intermédiaire d'un communiqué de presse (annexe A). Comme exigé par la Loi, le rapport sera également déposé le premier jour de la prochaine session de l'Assemblée législative.

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
Courriel : LA_PAC@ntassembly.ca
Annexe : Rapport du commissaire à l'intégrité

December 31, 2021

Our File No. 5758-11

The Honourable Frederick Blake, Jr., Speaker
Legislative Assembly of the Northwest Territories
Box 1320, 4570-48th Street,
Yellowknife, NT X1A 2L9

By email

Dear Mr. Speaker:

Investigation into a complaint made by the Board of Management alleging that Mr. Jackie Jacobson, MLA for Nunakput, was in a conflict of interest and breached the Members' Code of Conduct

This is my report pursuant to section 102 of the *Legislative Assembly and Executive Council Act* (the “Act”).

BACKGROUND

Mr. Jackie Jacobson is the Member of the Legislative Assembly for Nunakput.

Mr. Jacobson is also a member of the Assembly’s Board of Management (the “Board”), which is composed of the Speaker, two Executive Council Members, and two regular Members of the Assembly.

The Board held meetings from August 23 to 25, 2021. Mr. Jacobson was travelling at that time, so he attended an *in camera* session of the meeting on August 24, 2021 by telephone.

That *in camera* session included a discussion of two reports prepared by Quintet Consulting Corporation with respect to (a) work place issues in the Clerk’s Office, and (b) an investigation into four complaints alleging inappropriate conduct by the Clerk of the

... 2

Legislative Assembly. The reports resulted from very public allegations made by Mr. Steve Norn, MLA for Tu Nedhé-Willedeh and others.¹ In addition, the *in camera* session included a briefing and privileged legal advice from the Assembly's Law Clerk about an inquiry by a Sole Adjudicator into a separate and unrelated complaint about Mr. Norn, which Mr. Norn through his lawyer had publicly challenged on the basis of conflict of interest and institutional bias.

The Board made unanimous decisions about how to proceed. Mr. Jacobson participated in the discussions, and did not dissent from those decisions.

Given the sensitive nature of the personnel and legal issues, and concerns about previous leaks of confidential information, members of the Board were expressly cautioned to take great care with respect to the receipt of the information.

A short time after this session ended, the Law Clerk received an unsworn version of an affidavit to be sworn by Mr. Jacobson which was to be used by Mr. Norn's counsel in support of Mr. Norn's challenge to the Sole Adjudicator's inquiry. The content of the affidavit advanced essentially the same concerns that were addressed in the Quintet Reports.² Mr. Jacobson swore his affidavit the next day.

THE BOARD'S COMPLAINT

The Board was concerned that Mr. Jacobson had aligned himself with Mr. Norn and had not disclosed that conflict of interest to the Board, and continued to participate in the Board's proceedings which included confidential and privileged legal advice and communications with respect to that very matter.

The Board was also concerned that Mr. Jacobson's conduct violated the *Members' Code of Conduct* (the "Code"), which binds all Members. Specifically, the Board alleged that Mr. Jacobson had violated the following provision of the Code:

Members must act lawfully and in a manner that will withstand the closest public scrutiny, upholding the integrity and honour of the Legislative Assembly and its Members. Members shall ensure their conduct does not

¹ Quintet dismissed Mr. Norn's complaint against the Clerk as being unfounded.

² The Sole Adjudicator held that the matters were entirely separate, and dismissed Mr. Norn's challenge to the inquiry's jurisdiction.

bring the integrity of their office or of the Legislative Assembly into disrepute.

The Board noted that the Commentary to the Code provides as follows:

A Member's integrity is fundamental to maintaining public confidence both in the individual Member and in the Legislative Assembly as an institution.

The Board also referred to section 75 of the Act:

75. Each member shall

- (a) comply with the provisions of this Act and the Code of Conduct;
- (b) perform the member's duties of office and arrange his or her private affairs in such a manner so as to maintain public confidence and trust in the integrity, objectivity and impartiality of the member,
...
- (e) in all other respects, act in a manner that will bear the closest public scrutiny.

The Board submitted that by supporting Mr. Norn's application to disqualify the Sole Adjudicator's inquiry, Mr. Jacobson attacked the very process the Board was responsible to oversee. He should not have provided the affidavit to Mr. Norn's legal counsel.

In sum, the Board said that Mr. Jacobson violated both section 75 of the Act and the Code.

MR. JACOBSON'S RESPONSE

Mr. Jacobson responded to the Board's complaint as follows.

He and his wife were travelling home from Edmonton on August 23, 2021. They stayed that night at Fort St. John so that he would be able to call into the Board meeting the following morning. On August 24, he called into the Board meeting by telephone.

After the Board meeting had concluded in mid-afternoon and they had started to leave Fort St. John to continue on their journey, Mr. Jacobson received a call on his cell phone from someone whose identity he cannot now recall from the office of Steven Cooper, legal counsel

for Mr. Norn, asking Mr. Jacobson to swear an affidavit. Mr. Jacobson refused, ended the call, and continued to drive north.

Shortly afterward and just before losing cell phone service, Mr. Jacobson received a telephone call from Steven Cooper. Mr. Cooper told him that he had to swear an affidavit describing an incident which Mr. Jacobson had witnessed between the Clerk of the Assembly and Minister Thompson, and if he did not provide the affidavit, he would be subpoenaed and would have to come to Yellowknife for the hearing before the Sole Adjudicator. Mr. Cooper also told him that the affidavit would be confidential and would only be seen by the Sole Adjudicator.

The prospect of having to go to Yellowknife during the COVID-19 outbreak caused Mr. Jacobson stress. In addition, he was also grieving the recent death of his stepfather and needed get home to attend to funeral arrangements, so couldn't go to Yellowknife. So Mr. Jacobson decided to tell Mr. Cooper about the incident he had witnessed.

Not long afterwards, at about 5:15 p.m. Pacific Daylight Time, when they neared Wonowon, B.C., Mr. Jacobson received the draft affidavit from Mr. Cooper. Because he was anxious and stressed, Mr. Jacobson did not read it himself, but asked his wife to do so. She said it contained the answers he had given to Mr. Cooper during the earlier telephone call. Mr. Jacobson approved its contents. They continued on their drive. The next day, when they were in Whitehorse, Mr. Jacobson swore the affidavit by video conference.

In his response, Mr. Jacobson clarified that he did have serious concerns about the affidavit. It was prepared by Mr. Cooper. While the details about the incident are accurate, the affidavit does not reflect his views about the Legislative Assembly or the staff who support its work. Nor does the tone of the affidavit reflect the positive working relationship he wishes to have with his colleagues, nor his respect for the Legislative Assembly as an institution. He regrets the difficulties which the affidavit has caused. He would not have signed it if he had had more time to review and consider its contents, if he had not been under serious personal stress, and if Mr. Cooper had not put pressure on him.

Mr. Jacobson emphasized that he understands the obligations of Members to behave ethically, to avoid conflicts of interest, and to live up to the Members' Code of Conduct.

Mr. Jacobson says he has found the events of the past months to be very painful. He wishes to move forward in a positive and productive way with his colleagues at the Assembly, and to focus on serving his constituents and the people of the Northwest Territories.

REPLY BY THE BOARD OF MANAGEMENT

In reply, the Board noted that the Law Clerk had received the unsworn version of Mr. Jacobson's affidavit at 4:38 p.m. Mountain Daylight Time, not long after the Board's meeting had concluded that day. The Board noted that it was possible that Mr. Jacobson may only have been contacted by Mr. Cooper's office after the meeting and that the affidavit could have been prepared in a very short time frame.³ The Board was content to leave the matter to my judgment.

The Board reiterated its concerns about the wisdom of a Board Member challenging the very process established by the Board and the Legislative Assembly to address matters involving the conduct of a Member (Mr. Norn).

The Board was also troubled by the fact that many aspects of this matter had inappropriately been made public, contrary to the explicitly confidential nature of the communications involved.

SECTION 102(1) OF THE ACT

Section 102(1) of the provides as follows:

- 102(1) After conducting an investigation into the complaint, the Integrity Commissioner shall submit to the Speaker, the member or former member complained of and the complainant, a report, with reasons, advising that the Integrity Commissioner
- (a) is dismissing the complaint, where the Integrity Commissioner has determined that
 - (i) the complaint is frivolous or vexatious or was not made in good faith,
 - (ii) there are insufficient grounds to warrant an inquiry,
 - (ii) the complaint does not disclose a contravention of this Part or the Code of Conduct,

³ Alternatively, the affidavit could have been drafted by Mr. Cooper prior to his telephone calls to Mr. Jacobson. It is understood that his office prepared at least one other affidavit from another person about the same incident, which might have provided the material for a draft.

- (iv) a contravention of this Part of the Code of Conduct was minor or was committed through inadvertence or by reason of an error in judgment made in good faith,
 - (v) the member or former member took all reasonable measures to prevent a contravention of this Part or the Code of Conduct, or
 - (vi) the public interest would not be served if the complaint proceeded to an inquiry before a Sole Adjudicator; or
- (b) is directing that an inquiry be held before a Sole Adjudicator.

DISPOSITION OF THE COMPLAINT

Having considered the information received during the investigation, I have concluded that it is appropriate to dismiss the complaint for the following reasons, rather than to send it on to a Sole Adjudicator.

First, I accept Mr. Jacobson's chronology that Mr. Cooper or someone in his office contacted Mr. Jacobson at some point *after* the end of the Board meeting on August 24 to request him to provide the affidavit or be subpoenaed. Given this timing, Mr. Jacobson would not have been in a conflict of interest position during the Board's meeting when he was present, heard the discussion and the legal advice that was given, and supported the decisions which the Board made: section 102(1)(a)(ii).

Secondly, it is necessary to consider whether Mr. Jacobson's subsequently providing the affidavit in question raises concerns about whether his actions met the standards contained in the Code. In my view, it undoubtedly would have been better for Mr. Jacobson not to have been involved in supporting an attack on the very process which he had been part of to deal with the issues involving Mr. Norn. It also would have been better for Mr. Jacobson not to have felt pressured into making a decision about this. And he should have taken independent legal advice about both the request to provide the affidavit, and its contents and tone, particularly because of his membership on the Board. Nevertheless, I am satisfied that Mr. Jacobson's actions, regrettable as they were, were an error of judgment made in good faith: section 102(1)(a)(iv). This is a sufficient basis to dismiss the complaint.

Finally, taking into account the painful context of the events involving Mr. Norn, in my view the public interest would not be served if the complaint proceeded to an inquiry before a Sole

Adjudicator: section 102(1)(a)(vi). This is a separate and additional basis for deciding to dismiss the complaint.

Accordingly, I dismiss the complaint.

NEXT STEPS

I am sending a copy of this report to Mr. Jacobson (via his legal counsel) and the Board.

In addition, section 102(2) of the Act requires the Speaker to deliver a copy of this report to each member of the Legislative Assembly and to the Clerk, and section 102(4) requires the Speaker to lay a copy of the report before the Legislative Assembly at the earliest opportunity.

POSTSCRIPT

There are important lessons to be learned from all of this.

First, every Member has the obligation to avoid conflicts of interest and to live up to the standards contained in the Code to which each Member has subscribed. The Integrity Commissioner is always available to provide prior advice if there is any question or concern about the propriety of a Member's situation or contemplated action. Careful prior thought and prevention is enormously better than trying to deal with matters after the fact.

Second, the Code establishes the expectation that Members will meet the high standards which they themselves have set and are committed to observe. The overriding obligation is for a Member to "perform the member's duties of office ... so as to maintain public confidence and trust in the integrity, objectivity and impartiality of the member".

In my view, integrity includes the duty of loyalty not to undermine decisions duly made by the Assembly, the Board, or Committees. While Members will quite properly disagree and have different views on many subjects, they must be committed to the rules which govern the Assembly and the decisions it makes.

Integrity also includes the duty of Members to keep confidential discussions strictly private and not to disclose confidential documents to any third party (including the press).

Third, the proceedings involving Mr. Norn over the last many months were disruptive and difficult for all Members. These unhappy events have been concluded. It is now time for all Members to work together to represent their constituents and advance the interests of the people of the Northwest Territories.

Respectfully submitted,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'D. Jones', is written over a light blue horizontal line.

David Phillip Jones, Q.C.
NWT Integrity Commissioner

cc: Mr. Jackie Jacobson, MLA c/o Ms. Alyssa Holland (legal counsel)
The Board of Management

Coming into Force of section 16 of Ombud Act
YELLOWKNIFE/HAY RIVER (January 28, 2022) – The Speaker of the Northwest Territories Legislative Assembly, the Honourable Frederick Blake Jr., and the Northwest Territories Ombud, Ms. Colette Langlois, are pleased to announce the coming into force of section 16 of the Ombud Act today.

Section 16 provides an option for the Legislative Assembly, Standing Committees, municipalities, and Indigenous governments to refer matters to the Ombud for consideration. The coming into force of section 16 was delayed to allow the Office of the Ombud to develop the investigative capacity to respond to referrals, as well as focus on enquiries and complaints from the general public and promotion and education initiatives during initial years of operation.

“I would like to thank the Ombud and her team for their hard work since the office opened in 2019,” said the Honourable Frederick Blake Jr. “The coming into force of section 16 is a significant milestone in speaking up for fairness in the Northwest Territories.”

“The coming into force of section 16 marks the final step in full implementation of the Ombud Act,” said Ms. Langlois. “We look forward to the added opportunities through the section 16 referral process to create new partnerships to promote fairness in public administration in the NWT.”

Colette Langlois was appointed by the Legislative Assembly as the Northwest Territories’ first Ombud, effective April 8, 2019, for a term of five years. The Office of the Ombud, located in Hay River, is an independent office that speaks up for fairness in territorial government administration and services, listens to and investigates complaints from people who feel they have been treated unfairly by territorial organizations, and works to find fair solutions and to help improve government services.

Media inquiries can be directed to:

Office of the Northwest Territories Ombud
info@nwtombud.ca

Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Entrée en vigueur de l'article 16 de la Loi sur le protecteur du citoyen
Yellowknife et Hay River, le 28 janvier 2022 – Le président de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, M. Frederick Blake Jr., et la protectrice du citoyen des Territoires du Nord-Ouest, Mme Colette Langlois, sont heureux d'annoncer l'entrée en vigueur aujourd'hui de l'article 16 de la Loi sur le protecteur du citoyen.

En vertu de l'article 16, l'Assemblée législative, les comités permanents, les municipalités et les gouvernements autochtones peuvent désormais soumettre des questions au protecteur du citoyen aux fins d'examen et d'enquête. L'entrée en vigueur de l'article 16 a été retardée pour permettre au Bureau du protecteur du citoyen de bâtir la capacité d'enquête nécessaire pour répondre aux renvois ainsi qu'aux demandes de renseignements et aux plaintes du grand public, tout en réalisant les initiatives de promotion et de sensibilisation initiales nécessaires au cours des premières années de fonctionnement.

« J'aimerais remercier la protectrice du citoyen et son équipe pour leur travail acharné depuis l'ouverture du bureau en 2019, a déclaré M. Frederick Blake Jr. L'entrée en vigueur de l'article 16 est un jalon important de la promotion de l'équité aux Territoires du Nord-Ouest (TNO). »

« L'entrée en vigueur de l'article 16 marque la dernière étape de l'application intégrale de la Loi sur le protecteur du citoyen, a indiqué Mme Langlois. Nous nous réjouissons des possibilités supplémentaires de créer de nouveaux partenariats pour promouvoir l'équité dans la fonction publique des TNO qu'offre le processus de renvoi en vertu de l'article 16. »

Mme Colette Langlois a été nommée par l'Assemblée législative en tant que première protectrice du citoyen des Territoires du Nord-Ouest le 8 avril 2019 pour un mandat de cinq ans. Le Bureau du protecteur du citoyen, situé à Hay River, est un bureau indépendant qui défend l'équité au sein de l'administration et des services gouvernementaux des TNO, reçoit les plaintes de citoyens qui estiment avoir été traités de façon injuste par les organismes territoriaux, mène des enquêtes sur ces plaintes et recherche des solutions justes dans le but d'améliorer les services gouvernementaux.

Pour toute question des médias, communiquez avec :

Bureau du protecteur du citoyen des Territoires du Nord-Ouest
info@nwtombud.ca

Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

Member-elect for Tu Nedhé-Wiilideh Constituency
Yellowknife (February 10, 2022) – Votes in the by-election have been tallied with Mr. Richard Edjericon chosen as the Member-elect for Tu Nedhé-Wiilideh.

Mr. Edjericon will be officially sworn in on February 21, 2022 at 11:30AM in the Chamber of the Legislative Assembly.

The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, offered the following words to mark the occasion: “I would like to congratulate the Member-elect and welcome them to the 19th Assembly. Mahsi/mársi to the other candidates for letting their names stand, and to voters for exercising their democratic right to vote.”

A by-election was called to fill the seat vacated by Mr. Steve Norn on November 23, 2021. The Tu Nedhé-Wiilideh constituency is made up of the following communities: Ndilq, Łutselk’e, Fort Resolution and Dettah.

For information on results statistics, visit the Elections NWT website at:
www.electionsnwt.ca.

For more information, contact:
Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Élection du nouveau député de la circonscription de Tu Nedhé-Wiilideh Yellowknife, le 10 février 2022 – La comptabilisation des votes de l'élection partielle dans la circonscription de Tu Nedhé-Wiilideh a été effectuée, et les électeurs ont choisi M. Richard Edjericon comme nouveau député.

M. Edjericon sera officiellement assermenté le 21 février 2022, à 11 h 30, dans la Chambre de l'Assemblée législative.

M. Frederick Blake Jr., président de l'Assemblée législative, a déclaré ce qui suit pour souligner l'occasion : « J'aimerais féliciter le député nouvellement élu et lui souhaiter la bienvenue à la 19e Assemblée législative. Mahsi/mársi aux autres candidats d'avoir posé leur candidature et aux électeurs d'avoir exercé leur droit démocratique de voter ».

L'élection partielle a été déclenchée le 23 novembre 2021 pour combler le siège laissé vacant par M. Steve Norn. La circonscription de Tu Nedhé-Wiilideh comprend les collectivités de Ndilq, Łutselk'e, Fort Resolution et Dettah.

Pour connaître tous les détails sur les résultats, visitez le site Web d'Élections TNO au www.electionsnwt.ca/fr.

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
[LA PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

Theme Days in the Legislative Assembly
YELLOWKNIFE (Wednesday, February 23, 2022) – The Standing Committee on Accountability and Oversight will hold four theme days in the Legislative Assembly’s current February-March sitting.

The theme days will be as follows:

Thursday, February 24, 2022: Housing

Wednesday, March 2, 2022: Recovery from the Pandemic

Wednesday, March 9, 2022: Small Communities

Tuesday, March 29, 2022: Child and Family Services

Theme days encourage Members to have their Statements and Oral Questions concentrated on predetermined topics.

“As Regular Members, we came together and chose these topics to spotlight them for both our colleagues in the House and our constituents,” said Mr. Kevin O’Reilly, Chair of the Standing Committee on Accountability and Oversight. “We believe these four aspects of life in the Northwest Territories have significant issues affecting many or all regions of the Territory and need to be recognized.”

The Standing Committee of Accountability and Oversight is comprised of the eleven regular Members of the Legislative Assembly. The Committee’s role is to review matters which have government-wide implications, coordinate committee strategic planning efforts, and coordinate Sessional business scheduling.

For more information, contact:
Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Journées thématiques à l'Assemblée législative
Yellowknife, le mercredi 23 février 2022 – Le Comité permanent de responsabilisation et de supervision tiendra quatre journées thématiques durant la session de l'Assemblée législative qui se déroule en février et en mars.

Voici les thèmes :

Jeudi 24 février 2022 : Le logement

Mercredi 2 mars 2022 : La reprise après la pandémie

Mercredi 9 mars 2022 : Les petites collectivités

Mardi 29 mars 2022 : Les services à l'enfance et à la famille

Les journées thématiques encouragent les députés à axer leurs déclarations et leurs questions orales sur des sujets précis.

« En tant que simples députés, nous nous sommes réunis et avons choisi de mettre ces sujets en évidence pour nos collègues de la Chambre et nos électeurs, a déclaré M. Kevin O'Reilly, président du Comité permanent de responsabilisation et de supervision. Nous croyons que les Ténos de certaines, voire toutes les régions des TNO sont touchés par ces enjeux, et ils méritent d'être soulevés. »

Le Comité permanent de responsabilisation et de supervision est composé des onze simples députés de l'Assemblée législative. Son rôle consiste à examiner les enjeux qui concernent l'ensemble du gouvernement, à coordonner la planification stratégique des comités et à organiser le calendrier des affaires de l'Assemblée.

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

Northwest Territories Legislative Assembly Reopening to the Public
YELLOWKNIFE (February 28, 2022) – The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Northwest Territories Legislative Assembly, is pleased to welcome the general public back into the building starting March 1, 2022.

Following the closure of the legislature during the Omicron outbreak, the building is reopening for tours, event bookings, and dining in the café.

The House is in Session until March 31, 2022, which means the public is also warmly invited to watch daily sittings from the public gallery. Learn about the current sitting schedule by viewing the House planning calendar.

Tours will be offered daily in English at 10:30 AM, and in French on Tuesdays and Thursdays at 2:30 PM. It is also possible to book a private tour for 10 or more people by emailing LA_PAC@ntassembly.ca.

The Great Hall can be booked for events, such as weddings and receptions, on evenings and weekends by emailing [Corinne Kruse@ntassembly.ca](mailto:Corinne_Kruse@ntassembly.ca).

Members look forward to seeing friendly faces in the Legislative Assembly building once again.

Please note that while proof of vaccination will no longer be required to enter the building, masks will remain mandatory.

For more information, contact:

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

Standing Committee on Social Development Reads Its Report on Child and Family Services in the NWT

(YELLOWKNIFE) Tuesday, March 29, 2022 – Today, the Standing Committee on Social Development, chaired by Caitlin Cleveland, read its report titled “[*Lifting Children, Youth and Families: An All of Territory Approach to Keeping Families Together*](#)” in the Legislative Assembly.

The Committee undertook this work because they are required by law to review the Child and Family Services Act every five years. This review in particular examined what prevention activities exist within Child and Family Services, and whether or not other legislative changes are needed.

The report makes 19 recommendations to the Government of the Northwest Territories:

- declare the overrepresentation of Indigenous children and youth in care a crisis and develop a whole of government response in partnership with Indigenous governments
- provide birthing support that is holistic, client-centered and culturally safe with a doula and midwife services staffed in each regional center
- establish a territorial treatment addictions recovery program or treatment supports specifically for youth so that they can remain in the territory and maintain their support systems
- expand housing options for youth by collaborating with communities and non-governmental organizations to find safe places for youth to stay
- tailor the Healthy Family Program for vulnerable families and expand it to all 33 communities
- provide additional funding for recreational facilities and programming so that families have increased access to these spaces and add funding for children and youth in care to participate in extracurricular activities
- establish family mentorship pilot projects that pair vulnerable parents with grandparents or elders
- provide more funding towards addictions recovery on the land healing options for youth
- establish culturally safe and gender-inclusive family violence shelters in every community

- deliver and make mandatory culturally safe and trauma-informed training for foster families
- establish a recruitment strategy to increase the number of Indigenous foster families
- develop an evaluation and monitoring framework for Child and Family Services, including a data profile on those in care
- establish an Indigenous Advisory Body sub-committee for Child and Family Services
- increase online resources for Child and Family Services ensuring they are easily accessible and culturally safe
- provide legal services to parents as early as the plan of care stage with Child and Family Services
- change the Child and Family Services Act to support the readiness of Indigenous governments to draw down jurisdiction for child welfare, use trauma-informed language and ensure culture continuity
- establish a spectrum of service available to people with Fetal Alcohol Spectrum Disorders and their families/caregivers
- report progress annually on the Committee's recommendations

The Government of the Northwest Territories will have 120 days to respond to the Committee's recommendations.

To read the report in full to learn about the engagement process and read the recommendations in detail, go to ntassembly.ca/keepingfamilies-together.

Quote:

“It was important to us to do things differently for this review. First, we wanted to create safe spaces so NWT residents would feel comfortable sharing their stories- especially youth currently in care. The youth we spoke to were courageous, and we are thankful as we learned so much from them. We hope that all residents who gave their time, lived experience, and insight see their words reflected in these recommendations and that this work creates a brighter future for NWT children, youth and families.”

Caitlin Cleveland, Chair of the Standing Committee on Social Development

The Committee Chair and/or Members are available to talk to media about this report.

For more information, please contact:

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

Attachment: Visual Summary of “Lifting Children, Youth and Families: An All of Territory Approach to Keeping Families Together”

LIFTING NWT CHILDREN, YOUTH & FAMILIES

An All of Territory Approach to Keeping Families Together

Thank you to the children and youth in the territory who shared courageously with us. We heard you, we respect you, we value you. From you, we learn and take your lead.

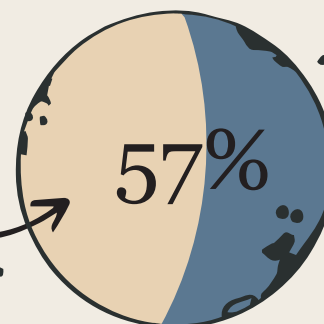
Call for Champions

All children are sacred. NWT children and youth are talented, unique and powerful. But not all children and youth have access to what they need. Over 98% of children and youth in care in the NWT are Indigenous, even though just 57% of the population of children and youth are Indigenous. The extent of destruction and trauma on Indigenous peoples, families and communities due to colonization, residential school and the Sixties Scoop, and the resulting overrepresentation of Indigenous children and youth in care is **a territorial crisis** that requires an all of territory response.

We call for champions at all levels of governments, Indigenous governments and groups, non-governmental organizations, and allies to work together to provide a broader continuum of care, including supports and resources for all children and youth across the NWT.

98% Of children and youth in care in the NWT are Indigenous

Indigenous children and youth in NWT



Who are we?

The Standing Committee on Social Development (Committee) is a group of Regular Members of the Legislative Assembly. The Committee reviews legislation alongside NWT residents and makes recommendations to the territorial government to improve legislation, policies and process.

In April 2021, we began a mandatory review of the *Child and Family Services Act*. The review focused on prevention strategies to lift children, youth and families with **the ultimate goal to keep NWT families together**.

Given the importance of this work, it was important to our team that this work was done differently. We took a holistic approach to how we engaged with community members, Indigenous governments and groups, and non-governmental organizations to help people feel comfortable speaking about difficult things. To create safe spaces, private and confidential listening sessions, counsellor and elder support, and mental health resources were made available. We are grateful to every individual who shared their perspectives, insights and lived experiences.

What Does Culture Mean?

Culture is the living, breathing embodiment of a people expressed in all aspects of life beginning before birth and is present throughout a person's entire journey. Over time, culture changes and innovates. Culture is a source of strength, healing and positive identity. Therefore, respectful incorporation of culture must be visible in implementing the recommendations below.





After extensive research, listening and engagement, the Committee made several recommendations to the Government of the Northwest Territories:

- 1 Declare the overrepresentation of Indigenous children and youth in care a crisis and develop a whole of government response in partnership with Indigenous governments
- 2 Provide birthing support that is holistic, client-centered and culturally safe with doula and midwife services staffed in each regional center
- 3 Establish a territorial treatment addictions recovery program or treatment supports specifically for youth so they can remain in the territory and maintain their support systems
- 4 Expand housing options for youth by collaborating with communities and non-governmental organizations to find safe places for youth to stay
- 5 Tailor the Healthy Family Program for vulnerable families and expand it to all 33 communities
- 6 Provide additional funding for recreational facilities and programming so that families have increased access to these spaces and add funding for children and youth in care to participate in extracurricular activities

- 7 Establish family mentorship pilot projects that pair vulnerable parents with grandparents or elders
- 8 Provide more funding towards addictions recovery on the land healing options for youth
- 9 Establish culturally safe and gender-inclusive family violence shelters in every community
- 10 Deliver and make mandatory culturally safe and trauma-informed training for foster families
- 11 Establish a recruitment strategy to increase the number of Indigenous foster families
- 12 Develop an evaluation and monitoring framework for Child and Family Services, including a data profile on those in care
- 13 Establish an Indigenous Advisory Body sub-committee for Child and Family Services
- 14 Increase online resources for Child and Family Services ensuring they are easily accessible and culturally safe
- 15 Provide legal services to parents as early as the plan of care stage with Child and Family Services
- 16 Change the *Child and Family Services Act* to support the readiness of Indigenous governments to draw down jurisdiction for child welfare, use trauma-informed language and ensure culture continuity
- 17 Establish a spectrum of service available to people with Fetal Alcohol Spectrum Disorders and their families/caregivers
- 18 Report progress annually on the Committee's recommendations

It takes all of us to make change and keep this conversation going. We encourage you to reflect, discuss, engage, and lift children and youth.



Read the detailed report here:
ntassembly.ca/keepingfamiliesstogether

Standing Committee on Social Development Reads Its Report on Child and Family Services in the NWT

Yellowknife, le mardi 29 mars 2022 — Aujourd’hui, le Comité permanent des affaires sociales, présidé par Caitlin Cleveland, lira son rapport intitulé « Une approche panterritoriale pour garder les familles unies en mettant en valeur les enfants, les jeunes et leurs parents » à l’Assemblée législative.

Le CPAS doit, en vertu de la loi, effectuer un examen de la Loi sur les services à l’enfance et à la famille tous les cinq ans. Cet examen portait particulièrement sur les activités de prévention existantes prévues dans la Loi et a permis de déterminer si d’autres activités devraient être mises en place.

Dans ce rapport, on présente 19 recommandations au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest :

- déclarer la surreprésentation des enfants et des jeunes autochtones en famille d’accueil et qu’il y a urgence d’agir, et élaborer une réponse pangouvernementale en collaboration avec les gouvernements autochtones.
- fournir un soutien à l’accouchement holistique, axé sur le client et ancré dans la culture ainsi que des services de doula et de sage-femme dans chaque centre régional.
- mettre en place spécialement pour les jeunes un programme territorial de traitement et de rétablissement des dépendances ou des mesures de soutien aux dépendances pour qu’ils puissent demeurer aux TNO et conserver leurs systèmes de soutien.
- élargir les options de logement pour les jeunes en collaborant avec les collectivités et les organisations non gouvernementales afin d’offrir aux jeunes des endroits sûrs où vivre.
- adapter le programme Familles en santé aux familles vulnérables et l’offrir dans les 33 collectivités des TNO.
- financer davantage la construction d’installations récréatives et l’élaboration de programmes de loisirs pour que les familles aient un meilleur accès à ce type d’installations, et accroître le financement pour permettre aux enfants et aux jeunes placés de participer à des activités parascolaires.
- mettre en place un projet pilote qui permettrait de jumeler les parents vulnérables avec des grands-parents ou des aînés.

- financer davantage les options de rétablissement des dépendances sur les terres traditionnelles pour les jeunes.
- mettre en place de refuges d’urgence pour les victimes de violence familiale qui respectent la culture et l’égalité des genres dans toutes les collectivités.
- mettre sur pied et offrir des formations obligatoires aux familles d’accueil ancrées dans la culture et tenant compte des traumatismes.
- élaborer une stratégie de recrutement pour accroître le nombre de familles d’accueil autochtones.
- élaborer un cadre d’évaluation et de surveillance pour les Services à l’enfance et à la famille, comprenant des fiches descriptives des jeunes en famille d’accueil.
- créer un sous-comité consultatif autochtone aux Services à l’enfance et à la famille.
- offrir davantage de ressources en ligne liées aux Services à l’enfance et à la famille en s’assurant qu’elles sont accessibles et ancrées dans la culture.
- fournir des services juridiques aux parents dès l’élaboration du plan de soins par les Services à l’enfance et à la famille.
- Changer la Loi sur les services à l’enfance et à la famille afin de soutenir la préparation des gouvernements autochtones pour la prise en charge de la responsabilité de la protection de l’enfance en ayant recours à un vocabulaire qui tient compte des traumatismes et en assurant la continuité culturelle.
- créer et offrir divers services aux personnes atteintes de l’ensemble des troubles causés par l’alcoolisation fœtale ainsi qu’à leur famille et à leurs aidants naturels.
- produire un rapport annuel sur l’état d’avancement des travaux liés aux recommandations du CPAS.

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest a 120 jours pour donner suite aux recommandations du CPAS.

Pour consulter le rapport complet, en apprendre plus sur le processus d’échange avec le public et lire les recommandations en détail, visitez le ntassembly.ca/fr/keepingfamiliesstogether.

Citation

« Il importait pour nous de réaliser cet examen différemment. Premièrement, nous souhaitons offrir un endroit sûr où les Ténos se sentiraient à l’aise pour partager leurs histoires, tout particulièrement les jeunes déjà pris en charge. Les jeunes avec qui nous avons discuté ont fait preuve de courage et nous souhaitons les remercier, car nous

avons beaucoup appris d'eux. Nous souhaitons que les résidents qui ont donné de leur temps et partagé leurs expériences et leurs idées voient leurs propos pris en compte dans les recommandations et que cet examen permette d'assurer un avenir meilleur aux enfants et aux jeunes ténois ainsi qu'à leur famille. »

Caitlin Cleveland, présidente du Comité permanent des affaires sociales

La présidente et les membres du CPAS sont disposés à discuter du rapport avec les médias. Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

Courriel : LA_PAC@ntassembly.ca

[Pièce jointe : Résumé visuel du rapport « Une approche panterritoriale pour garder les familles unies en mettant en valeur les enfants, les jeunes et leurs parents »](#)

Youth Parliament 2022

YELLOWKNIFE (Monday, May 9, 2022) – The Northwest Territories Legislative Assembly is pleased to announce that Youth Parliament 2022 begins today.

Nineteen high school students from across the Northwest Territories will take part in Youth Parliament, an educational outreach program hosted by the Honourable Speaker of the Legislative Assembly, Frederick Blake Jr. During the program, students will assume the role of their respective Member of the Legislative Assembly and will participate in three days of meetings and briefings in preparation for the Youth Parliament Model Session on Thursday, May 12th.

The program educates NWT youth about consensus government, with an emphasis on the Assembly operations, its function and history, and the important role the institution holds in the NWT. Youth Parliament provides students with the opportunity to develop leadership skills, practice collaborative thinking, and form relationships with peers from other regions of the Northwest Territories.

The Youth Parliament 2022 Model Session will take place in the Chamber of the Legislative Assembly on Thursday, May 12th, at 1:30 p.m. The public and members of the Media are invited to view the Youth Parliament proceedings from the Public Gallery. The proceedings will also be available for viewing on the Assembly's cable and satellite channels, website, and social media pages.

For more information, please contact:
Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Parlement jeunesse 2022

Yellowknife, le 9 mai 2022 – L'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest est heureuse d'annoncer le début du Parlement jeunesse 2022 aujourd'hui.

Dix-neuf élèves du secondaire provenant des quatre coins des Territoires du Nord-Ouest participeront au Parlement jeunesse, un programme éducatif de sensibilisation organisé par le président de l'Assemblée législative, M. Frederick Blake Jr. Au cours du programme, les élèves assumeront les fonctions de leur député respectif et prendront part à des réunions et des séances d'information pendant trois jours, en préparation à la simulation de séance du Parlement jeunesse, qui aura lieu le jeudi 12 mai.

Le programme sensibilise les jeunes Ténos au gouvernement de consensus, en mettant l'accent sur les activités de l'Assemblée, son fonctionnement et son histoire, ainsi que sur le rôle central que joue cette institution aux TNO. Le Parlement jeunesse donne aux élèves l'occasion de développer leurs compétences en leadership, d'apprendre à réfléchir en concertation et de nouer des liens avec leurs pairs d'autres régions des TNO.

La simulation de séance du Parlement jeunesse 2022 se déroulera dans la Chambre de l'Assemblée législative le jeudi 12 mai, à 13 h 30. Le public et les représentants des médias sont invités à observer les débats du Parlement jeunesse depuis la tribune du public. Les débats seront également diffusés sur le réseau de télévision de l'Assemblée législative ainsi que sur son site Web et ses réseaux sociaux.

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

Launch of Northwest Territories Legislative Assembly Committees Update Newsletter YELLOWKNIFE (Thursday, May 19, 2022) – The Northwest Territories Legislative Assembly is pleased to launch its first edition of its “Committees Update” newsletter.

The newsletter will update constituents and interested parties on the work of Standing and Special Committees three times per year after each sitting takes place. It serves to remind people of the role of Committees, share what they are currently working on, and advertise public engagement opportunities. The newsletter provides an opportunity for the public to see what their MLAs are working on and track their progress on different initiatives and priorities.

Going forward, the newsletter will be distributed to people who opt in via [the sign up form](#).

Hard copies of the newsletter are available for community centres, businesses or organizations to have available for the public. E-mail LA_PAC@ntassembly.ca to arrange for the delivery of hard copies free of charge.

For more information, please contact:
Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Lancement du bulletin sur les activités des comités de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

Yellowknife, le 19 mai 2022 – L'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest est heureuse de lancer le tout [premier numéro du bulletin Nouvelles des comités](#).

Nous publierons ce nouveau bulletin trois fois par année, à la suite de chaque session de l'Assemblée législative, pour informer les électeurs et les parties concernées sur les activités des comités permanents et spéciaux. Le bulletin servira à rappeler aux gens le rôle des comités, à faire part de leurs activités, et à promouvoir les séances d'échanges avec le public. Il permettra également au public d'en apprendre davantage sur le travail des députés et de suivre l'état d'avancement de diverses initiatives et questions prioritaires.

Dorénavant, nous enverrons le bulletin à toutes les personnes qui [s'inscriront pour le recevoir ici](#).

Nous fournirons également des exemplaires en version papier aux centres communautaires, aux entreprises et aux organisations qui souhaitent le rendre disponible aux membres du public. Si vous souhaitez recevoir gratuitement des exemplaires en version papier du bulletin, écrivez à l'adresse LA_PAC@ntassembly.ca.

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

STANDING COMMITTEE ON ACCOUNTABILITY AND OVERSIGHT

The Standing Committee on Accountability and Oversight (AOC) includes all 11 Regular MLAs. AOC reviews issues of government-wide implication, like the budget and the response to COVID-19. It also coordinates what happens in the Assembly each day and the work of other committees.

In January 2022, AOC began reviewing the GNWT's proposed operating budget, the [Main Estimates 2022/23](#). This involved several days of confidential briefings with Ministers and departmental staff, followed by public discussion in the House. AOC also negotiated with the Government for changes to the GNWT's proposed budget. In the final day of the February-March session, Members voted and passed the GNWT's budget for 2022/23.

AOC held four theme days in the February-March sitting: housing, recovery from the pandemic, small communities and child and family services. On theme days, Members focus their statements and questions on the theme to highlight the issues for both the Ministers and the public.

Recently, AOC shared the Standing Committee on Social Development's "Report on Housing Phase One: Needs for NWT Homeowners and Private Landlords" with the Parliamentary Standing Committee on Indigenous Affairs. This was to strengthen [the statement to the federal government by Minister Chinna](#) to improve housing in the NWT, and to provide further NWT context and research to inform the Parliamentary Standing Committee's review on the "Effects of the Housing Shortage on Indigenous People Across Canada."

STANDING COMMITTEE ON RULES AND PROCEDURES

On January 27, 2022, the Committee received a referral from the Speaker regarding multiple questions about the Rules of the Legislative Assembly. The Committee looks forward to starting its research and review of the questions at hand.

Who we are

Standing and Special Committees are small groups of Members of the Legislative Assembly (MLAs) tasked with examining different topics, bills and Government of the Northwest Territories (GNWT) department initiatives in detail.

What we do

These Committees are how the Assembly completes its more detailed work. Each Committee is responsible for a different range of topics. They make sure legislation and GNWT programs and services reflect and represent the needs of the people of the NWT. This often means engaging with residents online or in person.

Find out more about each Committee at ntassembly.ca/committees

Next Sitting

May 26th-June 3rd, 2022

IF YOU WOULD LIKE THIS
INFORMATION IN ANOTHER
OFFICIAL LANGUAGE,
CALL US.

(867) 767-9130

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

PRIORITY: HOUSING

The Standing Committee on Social Development released its report "[Lifting NWT Children, Youth and Families: An All of Territory Approach to Keeping Families Together](#)" on March 29, 2022. This report is the final product of its review of the [Child and Family Services Act](#). It resulted in 19 recommendations to the GNWT. The main finding is that a whole of government approach must be used to mobilize system supports to keep families together starting from pregnancy. More information, including a [visual summary](#) of the report, can be found at ntassembly.ca/keepingfamilies-together.

On March 31, 2022, heated debate occurred in the House about systemic racism when discussing this report. With the report now in the GNWT's hands for consideration, the Committee will return its focus back to its priority of housing in the NWT. It has also been reviewing Bill 47: [An Act to Amend the Employment Standards Act, No. 2](#) and Bill 40: [An Act to Amend the Medical Profession Act](#).



WHAT IS A COMMITTEE PRIORITY?

This is an issue selected by the Committee as important and needs their focus. It guides their work alongside the reviews they are required to do.

PUBLIC BUSINESS IN THE WINTER 2022 SITTING INCLUDED:

REVIEW OF BILLS

1. [Clause-by-Clause Review](#), Bill 38: *Miscellaneous Statute Law Amendment Act 2021*, Minister of Justice (February 3, 2022)
2. [Technical Briefing](#), Department of Education, Culture and Employment on Bill 39: *An Act to Amend the Post-secondary Education Act* (February 16, 2022)
3. [Clause-by-Clause Review, Bill 41](#): *Justice Administration Statutes Amendment Act*, Minister of Justice (March 24, 2022)
4. [Clause-by-Clause Review, Bill 39](#): *An Act to Amend the Post-Secondary Education Act*, Minister of Education, Culture and Employment (March 24, 2022)

PUBLIC BRIEFINGS, REVIEWS AND MEETINGS

5. [Briefing](#), Minister of Education, Culture and Employment, Early Learning and Child Care in the NWT (March 7, 2022)

STANDING COMMITTEE ON ECONOMIC DEVELOPMENT AND ENVIRONMENT

PRIORITIES: INCREASE RESPONSIVENESS OF GOVERNMENT POLICIES AND SERVICES TO STIMULATE NORTHERN AND INDIGENOUS BUSINESSES; MAXIMIZE TELECOMMUNICATIONS BUSINESS OPPORTUNITIES; EFFECTIVE MANAGEMENT OF ENVIRONMENTAL LIABILITIES AND CONTAMINATED SITES

On March 8, 2022, the Committee released its [Report on the Statutory Reviews of the Species at Risk \(NWT\) Act and Wildlife Act](#). This was the first review of both Acts. The report included 14 recommendations to the GNWT, ranging from the removal of regulatory barriers that prevent wild meat from being shared to creating a funding program that supports Indigenous guardian programs in communities.

The Committee was assigned [Bill 46: An Act to Amend the Motor Vehicles Act](#) to review.

The Committee released its [Report on Telecommunications](#) in November 2021 and continues to advance its priorities of improving management of environmental liabilities and contaminated sites, as well as supporting northern business. The Committee intends to release reports on these topics within the life of the 19th Assembly.

PUBLIC BUSINESS IN THE WINTER 2022 SITTING INCLUDED:

1. [Presentation](#), Minister of Infrastructure on the Yellowknife Airport Master Plan (March 31, 2022)
2. [Technical Briefing](#), Department of Environment and Natural Resources and Tłıchǫ Government regarding the Bathurst Caribou Management Plan and the 2021 Barren-ground Caribou Herd (March 10, 2022)
3. [Presentation](#), Gwich'in Tribal Council Grand Chief Ken Kyikavichik on supporting northern businesses and organizations (February 24, 2022)

SCEDE IN NORMAN WELLS FOR SPECIES AT RISK ACT

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT OPERATIONS

PRIORITY: INCREASE THE REPRESENTATION OF INDIGENOUS PEOPLE IN THE PUBLIC SERVICE

On March 9, 2022, the Committee released the [Report on Bill 37: An Act to Amend the Information and Protection of Privacy Act](#) which summarizes an amendment to clarify the definition of “business day” in the Act.

The Committee now turns its head back to the [Official Languages Act](#) review, which it has been conducting for the last year. It is legislated that the Act is to be reviewed every five years. The Committee is eagerly accepting public submissions on the [Official Languages Act](#).

PUBLIC BUSINESS IN THE WINTER 2022 SITTING INCLUDED:

REVIEW OF BILLS:

1. [Clause-by-Clause Review, Bill 37: An Act to Amend the Access to Information and Protection of Privacy Act](#), Minister of Justice (March 7, 2022)

PUBLIC BRIEFINGS, REVIEWS AND MEETINGS

2. [Briefing](#), Minister of Finance, Indigenous Recruitment and Retention Framework (February 9, 2022)
3. [Review](#), Information and Privacy Commissioner 2020-2021 Annual Report (February 10, 2022)
4. [Review](#), Ombud 2021-2021 Annual Report (February 11, 2022)
5. [Review](#), Official Languages Commissioner 2020-2021 Annual Report (February 17, 2022)





SPECIAL COMMITTEE ON RECONCILIATION AND INDIGENOUS AFFAIRS

The Committee has held [five public hearings](#) about the implementation of the [United Nations Declaration on Indigenous Peoples](#). It also held ten in-camera hearings about negotiations with Indigenous leadership and governments.

The Committee released its report titled “[Interim Report: What We Heard About the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples and Negotiating Agreements](#)” on March 30, 2022. The report summarizes implementation challenges as presented to the Special Committee by experts and scholars. A separate chapter identifies key challenges in concluding agreements as heard from Indigenous nations and organizations.

The Committee will write a final report with recommendations before the end of the 19th Legislative Assembly.

PUBLIC ENGAGEMENT

If you have thoughts about any of the below matters before Committees, Members would be pleased to hear from you. E-mail a letter with your ideas to Committees@ntassembly.ca specifying the issue on which you are commenting and a Committee Clerk will gladly accept your submission. If it is your preference to talk to a Committee in person, please e-mail Committees@ntassembly.ca to coordinate a meeting.

THE [OFFICIAL LANGUAGES ACT](#) REVIEW

The Standing Committee on Government Operations is eagerly seeking public input on the following discussion points: What is or isn't working well for promoting Official Languages? What should the Official Languages Commissioner be responsible for? How should language rights be honoured and where should they be applied?

INDIGENOUS RECRUITMENT AND RETENTION

The Standing Committee on Government Operations continues to research ways to increase the representation of Indigenous people in the public service. Please don't be shy to contact the Committee to talk about your lived experiences, ideas or challenges with this topic.

UPCOMING LEGISLATION

With the next sitting taking place from May 26th, 2022 to June 3rd, 2022, legislation will be referred to Committees for review. Keep updated on what Committees are considering at ntassembly.ca/publicengagement or in the next edition of the Northwest Territories Legislative Assembly Committees Update.

WANT TO BE ON THE DISTRIBUTION LIST FOR THIS NEWSLETTER?

[Sign up with your name and e-mail address here.](#)

Standing Committee on Government Operations Releases Recommendations Regarding the Languages Commissioner

YELLOWKNIFE (Thursday, May 26, 2022) – Today, the Standing Committee on Government Operations released its Report on the Review of the Languages Commissioner for the Northwest Territories Annual Report 2020-2021.

The Standing Committee on Government Operations, chaired by Rylund Johnson, is comprised of four Regular Members who look into business touching on government operational matters like public accounts, Official Language issues and departmental performance.

The Committee is responsible for reviewing the annual reports of the Legislative Assembly statutory officers; this includes the Languages Commissioner. The Committee has also been working on a concurrent statutory review of the Official Languages Act. As such, Official Languages and the Languages Commissioner have been under consideration for over a year by the Committee.

The Report highlights important points made by the Languages Commissioner Brenda Gauthier about the role of the Languages Commissioner—many of which are echoes of statements that can be found in past Languages Commissioner reports.

The Committee's report makes three recommendations to strengthen the role of the Languages Commissioner, and are directed to the Government of the Northwest Territories' Department of Education, Culture and Employment (the Department):

The Committee recommends that the Department clarify the role of the Languages Commissioner, specifically regarding how the Languages Commissioner may bring forward concerns and recommendations to the Minister Responsible for Official Languages

The Committee recommends that the Department strengthen the Languages Commissioner's ability to get requested information from public bodies, including time-bound requirements to respond to requests

The Committee recommends that the Department impose time-bound requirements on public bodies to respond to recommendations from the Languages Commissioner.

The Government of the Northwest Territories has 120 days to respond to the Committee's report.

For more information, please contact:
Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

Le Comité permanent des opérations gouvernementales publie des recommandations concernant le commissaire aux langues Yellowknife, le jeudi 26 mai 2022 – Aujourd’hui, le Comité permanent des opérations gouvernementales a publié son rapport sur l’examen du rapport annuel 2020-2021 du commissaire aux langues des Territoires du Nord-Ouest.

Le Comité permanent des opérations gouvernementales, présidé par Rylund Johnson, est composé de quatre simples députés qui examinent les affaires touchant les questions opérationnelles du gouvernement, comme les comptes publics, les questions relatives aux langues officielles et le rendement des ministères.

Le Comité est chargé d’examiner les rapports annuels des titulaires d’une charge publique de l’Assemblée législative, y compris le rapport du commissaire aux langues. En parallèle, le comité effectue un examen législatif de la Loi sur les langues officielles. Ainsi, les langues officielles et la fonction de commissaire aux langues sont à l’étude depuis plus d’un an.

Le rapport souligne les points importants soulevés par la commissaire aux langues, Brenda Gauthier, au sujet du rôle du commissaire aux langues, dont plusieurs font écho aux déclarations que l’on retrouve dans les rapports antérieurs du commissaire aux langues.

Le rapport du Comité formule trois recommandations visant à renforcer le rôle du commissaire aux langues. Ces recommandations s’adressent au ministère de l’Éducation, de la Culture et de la Formation (le ministère) du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest :

Le comité recommande au ministère de clarifier le rôle du commissaire aux langues, notamment la façon dont il peut faire part de ses préoccupations et de ses recommandations au ministre responsable des langues officielles.

Le comité recommande au ministère de renforcer la capacité du commissaire aux langues à obtenir les informations requises de la part des organismes publics, notamment l’imposition de délais de réponse aux demandes.

Le comité recommande au ministère d’imposer aux organismes publics des délais de réponse aux recommandations du commissaire aux langues.

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest a 120 jours pour donner suite aux recommandations du comité.

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

Committee Releases Report about Information and Privacy Policies (YELLOWKNIFE) Monday, May 30, 2022 – The Standing Committee on Government Operations, chaired by Rylund Johnson, has recommended that the Government of the Northwest Territories take steps to address the surging number of reviews within the Government’s access and privacy regime.

The recommendations were presented in the Committee’s Report on the Review of the 2020-2021 Annual Report of the Information and Privacy Commissioner, released today in the House.

The recommendations are as follows:

That the Government of the Northwest Territories, in consultation with the Information and Privacy Commissioner and by April 1, 2023, establish a government-wide policy that ensures all employees receive appropriate training on the collection, use, and disclosure of personal information;

That the Department of Finance, in consultation with the Information and Privacy Commissioner and by April 1, 2023, update policies governing the use of mobile handheld devices by the public service;

That the Government of the Northwest Territories provide an update on its plan to reduce the use of faxing across the Health and Social Services system; and

That the Government of the Northwest Territories provide an update on complying with Section 72(1) of the Access to Information and Protection of Privacy Act, which requires the head of a public body to establish and publish categories of records to be made available to the public without a request for access.

The Committee has made the recommendations in response to the Office of the Information and Privacy Commissioner’s 2020-2021 Annual Report. In that report, the Information and Privacy Commissioner Andrew Fox reiterates many of his Office’s long-standing advice and observations about privacy protection. The recommendations made by Committee are endorsements and advancements of the Information and Privacy Commissioner’s findings.

The Government of the Northwest Territories has 120 days to respond to the Committee Report. Read the report to see the recommendations in full along with their context.

For more information, please contact:
Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Le CPOG publie un rapport concernant les politiques sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée

Yellowknife, le 30 mai 2022 – Le Comité permanent des opérations gouvernementales (CPOG), présidé par Rylund Johnson, a recommandé au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) de prendre des mesures pour remédier au nombre croissant d'examins au sein de son régime d'accès à l'information et de protection de la vie privée.

Les recommandations ont été présentées en Chambre aujourd'hui, dans le Rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales sur l'examen du Rapport annuel 2020-2021 du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée des Territoires du Nord-Ouest.

Les recommandations vont comme suit :

Que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, en consultation avec le commissaire à l'information et à la protection de la vie privée, établisse une politique pangouvernementale d'ici le 1er avril 2023, qui garantit que tous ses employés reçoivent une formation appropriée sur la collecte, l'utilisation et la divulgation des renseignements personnels;

Que le ministère des Finances, en consultation avec le commissaire à l'information et à la protection de la vie privée, actualise les politiques visant à régir l'utilisation d'appareils mobiles dans la fonction publique d'ici le 1er avril 2023;

Que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest actualise son plan visant à réduire l'utilisation du télécopieur dans le système de santé et de services sociaux;

Que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest fournisse une mise à jour sur la conformité au paragraphe 72(1) de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée, qui prévoit que le responsable d'un organisme public établisse et publie les catégories de documents qui doivent être disponibles au public sans qu'il soit nécessaire de présenter une demande d'accès.

Le CPOG a formulé ses recommandations en réponse au Rapport annuel 2020-2021 du Commissariat à l'information et à la protection de la vie privée. Dans ce rapport, le commissaire, Andrew Fox, a réitéré plusieurs conseils et observations de longue date formulés par le Commissariat au sujet de la protection de la vie privée. Les recommandations du CPOG sanctionnent ou renforcent les conclusions du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée.

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest a 120 jours pour donner suite au rapport du CPOG. Pour lire les recommandations dans leur intégralité et pour connaître leur contexte, consultez le rapport en anglais en cliquant [ici](#).

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

Integrity Commissioner Reappointed

YELLOWKNIFE (June 1, 2022) – The Legislative Assembly has recommended the reappointment of Mr. David Phillip Jones, Q.C., as Integrity Commissioner.

By way of a Motion in the House, Mr. Jones' reappointment has been recommended to the Commissioner of the Northwest Territories, Mrs. Margaret Thom, pursuant to Section 91 of the Legislative Assembly and Executive Council Act. The appointment takes effect June 2, 2022.

Mr. Jones has served eight years as the NWT's Integrity Commissioner and was the successful candidate following a recruitment campaign in early 2022. He studied law as a Rhodes Scholar at Oxford University before working as a full-time law professor at McGill and the University of Alberta, subsequently moving to private practice in 1988. Mr. Jones has been the Yukon's Conflict of Interest Commissioner since 2002, and has served as legal counsel for several Integrity, Ethics, and Conflict of Interest Commissioners in other jurisdictions.

The Integrity Commissioner (formerly called the Conflict of Interest Commissioner) is the independent officer of the Legislative Assembly who administers Part 3 of the Legislative Assembly and Executive Council Act. The Commissioner provides advice to Members and Ministers about avoiding conflicts between their public duties and their private interests, as well as meeting their obligations under the Code of Conduct that establishes standards for the conduct of Members.

For further information, please contact:

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

Reconduction du mandat du commissaire à l'intégrité

Yellowknife, le 1er juin 2022 – L'Assemblée législative a recommandé la reconduction du mandat de M. David Phillip Jones, c.r., en tant que commissaire à l'intégrité.

Par motion présentée à la Chambre, la reconduction du mandat de M. Jones a été recommandée à la commissaire des Territoires du Nord-Ouest, Mme Margaret Thom, conformément à l'article 91 de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif. La nomination de M. Jones entre en vigueur le 2 juin 2022.

M. Jones occupe le poste de commissaire à l'intégrité des TNO depuis huit ans, et sa candidature a été retenue lors d'une campagne de recrutement au début de 2022. Il a étudié le droit à l'Université d'Oxford en tant que récipiendaire de la bourse Rhodes, avant de travailler à temps plein comme professeur de droit à l'Université McGill et à l'Université de l'Alberta. En 1988, il a commencé à pratiquer en cabinet privé. M. Jones est commissaire aux conflits d'intérêts du Yukon depuis 2002 et a agi comme conseiller juridique pour plusieurs commissaires à l'intégrité, à l'éthique et aux conflits d'intérêts ailleurs au Canada.

Le commissaire à l'intégrité (anciennement appelé commissaire aux conflits d'intérêts) est le titulaire d'une charge publique indépendante de l'Assemblée législative qui administre la partie 3 de la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif. Le commissaire conseille les députés et les ministres pour les aider à éviter les conflits entre leurs fonctions publiques et leurs intérêts privés, ainsi qu'à honorer leurs obligations en vertu du Code de conduite des députés.

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

LA_PAC@ntassembly.ca

Legislative Assembly Self-Guided Audio Tour
YELLOWKNIFE (Tuesday, July 12, 2022) – The Northwest Territories Legislative Assembly is pleased to present its new self-guided audio tour to the public.

The audio tour is available on the “Smartify” App for mobile phones. To take the tour, users download the Smartify app and can find the English and French versions of the Northwest Territories Legislative Assembly audio tour in Smartify’s tour inventory.

The duration of the tour is 30 minutes. The English tour is narrated by former Commissioner, Speaker and Minister Tony Whitford along with Elder and legislative interpreter Maro Sundberg. The French tour is narrated by Batiste Foisy, a Yellowknife journalist and broadcaster.

The tour touches on Northwest Territories history, the Mace, the architecture of the building, the basics of consensus government and even includes a story or two. The audio tour aims to inform the public about the Legislative Assembly while also giving them a warm northerner’s welcome to “The Place of the People”.

Members of the public can take the self-guided audio tour anytime the building is open. The building is open to the public from 7:00AM to 6:00PM on weekdays and 10:00AM to 6:00PM on weekends.

The Legislative Assembly thanks all who assisted with the creation of the audio tour.

For more information, please contact:
Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Une visite audioguidée de l'Assemblée législative Yellowknife, le mardi 12 juillet 2022 – L'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest est heureuse d'annoncer qu'une visite audioguidée de son bâtiment est désormais offerte au public.

La visite s'effectue sur l'application mobile Smartify. Une fois l'application téléchargée, les utilisateurs peuvent sélectionner la visite de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, en français ou en anglais, dans le catalogue de Smartify.

La durée de la visite est de 30 minutes. La version anglaise est narrée par l'ancien commissaire, président et député Tony Whitford et l'aînée et interprète législative Maro Sundberg. La visite en français est narrée par Batiste Foisy, journaliste et animateur radio de Yellowknife.

La visite comprend une présentation de l'histoire des Territoires du Nord-Ouest, de la masse, de l'architecture du bâtiment, du gouvernement de consensus et même quelques anecdotes. L'objectif est de permettre au public d'en apprendre plus sur l'Assemblée législative, tout en lui offrant un accueil chaleureux à la « place du peuple ».

Il est possible d'effectuer la visite guidée à tout moment lors des heures d'ouverture de l'Assemblée, de 6 h à 22 h en semaine et de 8 h à 18 h les fins de semaine.

L'Assemblée législative souhaite remercier tous ceux qui ont contribué à la création de la visite audioguidée.

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec :
Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

Caucus Annual Planning Meeting to be held August 30-September 2
Łutselk'e (Monday, August 29, 2022) - Caucus of the 19th Legislative Assembly will meet for three days in the Tu Nedhé-Wìlìdeh constituency.

Members of the Legislative Assembly and support staff will travel to Łutselk'e, Northwest Territories and Frontier Lodge, the gateway to Thaidene Nënë National Park Reserve, to discuss broad strategic direction for the Legislative Assembly and matters of widespread importance to the Northwest Territories. Members will also participate in a community event in Łutselk'e on Thursday, September 1, 2022.

“It has been two years since our last Caucus annual planning meeting due to the COVID-19 pandemic. I look forward to spending three uninterrupted days with my fellow Members and getting down to business,” said Mrs. Frieda Martselos, Caucus Chair. “I am hopeful we can come out of this retreat with a shared vision for our last year in office. There is much that can be accomplished before the end of the 19th Assembly.”

Items scheduled for discussion include:

The Legislative Calendar for the remainder of the 19th Legislative Assembly
An Overview of Cabinet Decision Making Processes
The Final Report of the Electoral Boundaries Commission
The Final Report of the Independent Commission to Review MLA Pay and Benefits
Draft Terms of Reference for Special Committee on Transition Matters
Draft amendments to the Legislative Assembly and Executive Council Act
Draft enhancements to the Integrity Complaint Process
Office of the Clerk Workplace Review Action Plan
Increased collaboration with Indigenous Governments and Organizations on the Review and Enactment of Land and Resource Legislation
For more information, please contact:

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

La réunion de planification annuelle du caucus aura lieu du 30 août au 2 septembre Łutselk'e, le lundi 29 août 2022 – Les membres du caucus de la 19e Assemblée législative se réuniront pendant trois jours dans la circonscription de Tu Nedhé-Wiilideh.

Les députés de l'Assemblée législative et des membres du personnel de soutien se rendront à Łutselk'e, aux Territoires du Nord-Ouest, et au Frontier Lodge, la porte d'entrée de la réserve de parc national Thaidene Nënë, pour discuter de l'orientation stratégique générale de l'Assemblée législative et de questions de grande importance pour les Territoires du Nord-Ouest. Les députés participeront également à un événement communautaire à Łutselk'e le jeudi 1er septembre 2022.

« La dernière réunion de planification annuelle du caucus remonte à deux ans en raison de la pandémie de COVID-19. Je me réjouis de passer trois jours ininterrompus avec mes collègues députés et de me mettre au travail, a déclaré Mme Frieda Martselos, présidente du Caucus. J'espère que nous pourrions sortir de cette retraite avec une vision commune pour notre dernière année de mandat. Il y a beaucoup de choses à accomplir avant la fin de la 19e Assemblée. »

Les éléments suivants seront abordés :

Calendrier législatif du reste de la 19e Assemblée législative;
Aperçu du processus décisionnel du Conseil exécutif;
Rapport final de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales;
Rapport final de la Commission indépendante sur l'examen de la rémunération et des avantages sociaux des députés;
Ébauche du mandat du Comité spécial sur les questions de transition;
Ébauche des modifications à la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif;
Ébauche des améliorations au processus de plainte au commissaire à l'intégrité;
Plan d'action sur l'examen du milieu de travail du Bureau du greffier;
Collaboration accrue avec les gouvernements et organisations autochtones pour l'examen et la promulgation des lois et règlements liés aux terres et aux ressources.
Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

LA_PAC@ntassembly.ca

Productive Caucus Annual Planning Meeting held in Tu Nedhé-Wìilideh constituency Łutselk'e (Tuesday, September 6, 2022) – Members of the Legislative Assembly recently returned from a productive three-day annual planning meeting in Łutselk'e and Frontier Lodge, the gateway to Thaidene Nënë National Park Reserve.

Members participated in a series of Caucus meetings between August 29 and September 1. A number of topics were discussed, including legislative collaborative drafting, the Electoral Boundaries Commission final report, integrity complaint process enhancements, and the Legislative Calendar for the remainder of the 19th Legislative Assembly. Members also attended a community event in Łutselk'e.

“With the end of this Assembly nearly upon us, it was imperative that Members come together to review our work to date and discuss what can be accomplished in the next year,” said Mrs. Frieda Martselos, Caucus Chair. “We accomplished a great deal in our three days together, and I look forward to working with Members to keep the momentum going until the end of the Assembly.”

Caucus would like to thank the people of Łutselk'e and staff of Frontier Lodge for their outstanding hospitality. “Spending time in Łutselk'e and the Thaidene Nënë National Park Reserve was a truly humbling experience,” said Martselos. “I'm pleased that Members were able to come together outside of Yellowknife and experience the splendor of the Tu Nedhé-Wìilideh constituency.”

Members will be back in the House when the Second Session of the 19th Legislative Assembly reconvenes on Thursday, October 13th, 2022.

For more information, please contact:
Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Réunion de planification annuelle du caucus productive tenue dans la circonscription de Tu Nedhé-Wiilideh

Łutselk'e, le mardi 6 septembre 2022 – Les députés de l'Assemblée législative sont récemment revenus d'une réunion de planification annuelle productive de trois jours à Łutselk'e et au Frontier Lodge, la porte d'entrée de la réserve de parc national Thaidene Nënë.

Les députés ont participé à une série de réunions du caucus du 29 août au 1er septembre. Un certain nombre de sujets ont été abordés, notamment la rédaction législative collaborative, le rapport final de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales, les améliorations au processus de plainte au commissaire à l'intégrité et le calendrier législatif pour le reste de la 19e Assemblée législative. Les députés ont également assisté à un événement communautaire à Łutselk'e.

« La fin de l'Assemblée approchant, il était impératif que les députés se réunissent pour passer en revue le travail accompli à ce jour et discuter de ce qui peut être fait l'année prochaine, a déclaré Mme Frieda Martselos, présidente du caucus. Nous avons accompli beaucoup de choses au cours des trois jours de réunion, et j'ai hâte de travailler avec les députés pour maintenir l'élan jusqu'à la fin de l'Assemblée. »

Le caucus tient à remercier les résidents de Łutselk'e et le personnel du Frontier Lodge pour leur formidable hospitalité. « Passer du temps à Łutselk'e et dans la réserve de parc national Thaidene Nënë a été une expérience vraiment inspirante, a déclaré Mme Martselos. Je suis heureuse que les députés aient pu se réunir à l'extérieur de Yellowknife et découvrir la circonscription de Tu Nedhé-Wiilideh dans toute sa splendeur. »

Les députés seront de retour en Chambre lorsque la deuxième session de la 19e Assemblée législative reprendra ses travaux le jeudi 13 octobre 2022.

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

Canadian Conflict of Interest Network to Meet in Yellowknife
YELLOWKNIFE (September 6, 2022) – This week, the Canadian Conflict of Interest Network is meeting at the Northwest Territories Legislative Assembly building in Yellowknife.

The network includes federal, provincial and territorial conflict of interest and integrity commissioners.

The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Northwest Territories Legislative Assembly, offered the following remarks in advance of the conference: “Due to the COVID-19 pandemic, we postponed hosting this conference not once, but twice. I look forward to finally welcoming participants to our beautiful jurisdiction and wish them a productive week in the Territory’s capital city.”

“I am pleased to be in Yellowknife with my colleagues from across the country. Our annual meeting offers an excellent opportunity to share knowledge, build relationships, and discuss emerging issues in the field,” said David Phillip Jones, Q.C., the Northwest Territories’ Integrity Commissioner.

The network’s business sessions will run from September 7-9, 2022.

For more information, please contact:
Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Réseau canadien en matière de conflits d'intérêts se réuniront à Yellowknife
Yellowknife, le 6 septembre 2022 – Cette semaine, les membres du Réseau canadien en matière de conflits d'intérêts se réuniront dans l'édifice de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest à Yellowknife.

Le réseau comprend des commissaires aux conflits d'intérêts et à l'intégrité fédéraux, provinciaux et territoriaux.

Le président de l'Assemblée législative des TNO Frederick Blake Jr. a déclaré ce qui suit à l'approche de la conférence : « En raison de la pandémie de COVID-19, nous avons reporté la tenue de cette conférence non pas une, mais deux fois. Je suis heureux d'accueillir enfin les participants aux TNO et je leur souhaite une semaine productive dans la capitale territoriale ».

« Je suis ravi d'être à Yellowknife avec mes collègues de tout le pays. Notre réunion annuelle constitue une excellente occasion de partager des connaissances, d'établir des relations et de discuter des nouveaux enjeux dans le domaine », a déclaré David Phillip Jones, c.r., commissaire à l'intégrité des Territoires du Nord-Ouest.

Les séances de travail du réseau se dérouleront du 7 au 9 septembre 2022.

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

Speaker's Statement - On the Passing of Her Majesty the Queen Elizabeth II YELLOWKNIFE (Friday, September 9, 2022) – The Speaker of the Northwest Territories Legislative Assembly, the Honorable Frederick Blake Jr., expresses his condolences to the Royal Family after the passing of Her Majesty, Queen Elizabeth II.

Queen Elizabeth II was Canada's longest reigning Sovereign and the first to celebrate a Platinum Jubilee, marking the 70th anniversary of her accession to the Throne on February 6, 2022.

Queen Elizabeth II and the late Prince Philip took time to visit the Northwest Territories twice and were warmly welcomed on each occasion. In 1970, they travelled to multiple communities across the Northwest Territories. Her Majesty had a hands-on northern experience, including holding a gold brick poured in Yellowknife and an unscheduled landing due to a mechanical failure in an airplane. The Royal Family even had the opportunity to observe northern games in Inuvik.

“In 1994, the Queen visited Yellowknife where she dedicated the Legislature building in which we so proudly do our work today. In her speech from the Speaker's chair, she remarked, “You have your differences, linguistic, cultural or geographical. May these differences long remain, but may they never be cause for intolerance, or give rise to acrimony.” In this way, Her Majesty demonstrated her understanding and support for consensus government in the Northwest Territories,” said Speaker Blake. “She was a pillar of leadership and stability for this country, and this is an enormous loss. The Legislative Assembly will mourn, not only for the Royal Family but for all northerners, this immeasurable loss. Queen Elizabeth II demonstrated a keen interest in and understanding of the Northwest Territories,” expressed Speaker Blake.

The flags at the Legislature will be flown at half-mast until Her Majesty's funeral takes place. A book of condolences will be made available in the Great Hall of the Legislative Assembly Building.

Déclaration du président - Décès de Sa Majesté la reine Elizabeth II
Yellowknife, le vendredi 9 septembre 2022 – Le président de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, M. Frederick Blake Jr., présente ses condoléances à la famille royale à la suite du décès de Sa Majesté la reine Elizabeth II.

La reine Elizabeth II est la souveraine qui a régné le plus longtemps au Canada et la première à célébrer un jubilé de platine marquant le 70^e anniversaire de son accession au trône le 6 février 2022.

La reine Elizabeth II et le regretté prince Philip ont pris le temps de venir aux Territoires du Nord-Ouest à deux reprises. En 1970, ils se sont rendus dans plusieurs collectivités des Territoires du Nord-Ouest. Sa Majesté a pu vivre une expérience nordique concrète, notamment en tenant une brique d'or coulée à Yellowknife et en atterrissant d'urgence en raison d'une panne mécanique de son avion. La famille royale a même eu l'occasion de découvrir les jeux de l'Arctique à Inuvik.

« En 1994, la Reine a visité Yellowknife où elle a inauguré l'édifice de l'Assemblée législative dans lequel nous sommes si fiers de travailler aujourd'hui. Dans son discours à la présidence de l'Assemblée, elle a déclaré : " Vous avez vos différences linguistiques, culturelles ou géographiques. Que ces différences subsistent longtemps, mais qu'elles ne soient jamais une cause d'intolérance ou une source d'acrimonie ". Par ces mots, la Reine a démontré sa compréhension des enjeux du Nord et son soutien au gouvernement de consensus des Territoires du Nord-Ouest, a déclaré le président Blake. Elle était un pilier du leadership de ce pays et son décès laissera un grand vide. L'Assemblée législative pleurera, non seulement pour la famille royale, mais pour elle-même et le reste du Canada, cette perte incommensurable. La reine Elizabeth II a fait preuve d'un vif intérêt envers les Territoires du Nord-Ouest et d'une grande compréhension de leurs enjeux. »

Les drapeaux de l'Assemblée législative seront mis en berne jusqu'aux funérailles de Sa Majesté. Un livre de condoléances sera mis à la disposition du public dans le foyer de l'édifice de l'Assemblée législative.

Statement from the Honourable Margaret Thom, Commissioner of the Northwest Territories

YELLOWKNIFE (SEPTEMBER 9, 2022) The Honourable Margaret Thom, Commissioner of the Northwest Territories, issued the following statement on the passing of Her Majesty Queen Elizabeth II:

“It is with a heavy heart that I learned of the passing of Her Majesty Queen Elizabeth II.

For many generations of Canadians this is a difficult time and yet we will celebrate and honour a remarkable life of 96 years of our beloved Monarch. During her 70 year reign, she visited our great North and Nations many times. She made time to visit as many communities as she can across the country. She witnessed with honour and curiosity the diverse cultures and traditions of especially the Indigenous People. She visited the Northwest Territories two times and I am sure she felt very welcomed by Northerners. Many Elders recall these visits and I am sure will look back fondly on her friendly and positive moments with them. They will mourn her deeply and feel incredible sadness.

Her Majesty led the Commonwealth with integrity, grace and perseverance and experienced many triumphs and tragedies during her reign. She gracefully gave herself to the life of service and profoundly impacted generations of people across Canada and the world.

The work Her Majesty performed to support organizations around the world contributed tremendously to improve the lives of many along with communities in need. Her unwavering support to many causes related to the youth, wildlife and environment, to name a few, will be fondly remembered for many years.

I extend to the Royal Family my deepest and sincere condolences as they journey through this very sad and difficult time.

With deep respect the Northwest Territories along with the world mourns this tremendous loss.

Mahsi Merci Quanta Quyanainni Thank You

The Honourable Margaret Thom
Commissioner of the Northwest Territories

Déclaration de l'honorable Margaret Thom, commissaire des Territoires du Nord-Ouest Yellowknife, le 9 septembre 2022 – L'honorable Margaret Thom, commissaire des Territoires du Nord-Ouest, a fait la déclaration suivante sur le décès de Sa Majesté la reine Elizabeth II :

« C'est avec le cœur lourd que j'ai appris le décès de Sa Majesté la reine Elizabeth II.

« Pour plusieurs générations de Canadiens, il s'agit d'un moment difficile, et pourtant nous allons souligner et honorer les 96 ans de vie remarquable de notre monarque bien-aimée. Au cours de son règne de 70 ans, elle a visité le Nord et nos Nations à de nombreuses reprises. Elle a pris le temps de visiter autant de collectivités que possible partout au pays. Elle a observé avec dignité et attention les diverses cultures et traditions, notamment celles des peuples autochtones. Elle a visité les Territoires du Nord-Ouest à deux reprises, et je suis certaine qu'elle s'est sentie très bien accueillie par les habitants du Nord. De nombreux aînés se souviennent de ces visites, et je suis persuadée qu'ils se rappelleront avec tendresse les moments conviviaux et positifs qu'elle a passés avec eux. Ils la pleureront profondément et ressentiront une profonde tristesse.

« Sa Majesté a dirigé le Commonwealth avec intégrité, grâce et persévérance, et a connu plusieurs triomphes et tragédies au cours de son règne. Elle s'est consacrée dignement à la vie de service et a profondément marqué des générations entières au Canada et ailleurs dans le monde.

« Le travail accompli par Sa Majesté pour soutenir des organisations de partout a permis d'améliorer grandement la vie de personnes et de collectivités dans le besoin. Son soutien indéfectible aux causes liées à la jeunesse, à la faune et à l'environnement, entre autres, restera dans les mémoires pendant très longtemps.

« J'adresse à la famille royale mes plus profondes et sincères condoléances alors qu'elle traverse cette période très triste et difficile.

« Avec un profond respect, les Territoires du Nord-Ouest et le monde entier pleurent cette perte immense. »

Mahsi Merci Quanta Quyanainni Thank You

L'honorable Margaret Thom
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest





Northwest Territories Legislative Assembly Launches Procurement Initiatives
YELLOWKNIFE (October 17, 2022) – The Northwest Territories Legislative Assembly has launched three significant contract event opportunities.

The Legislative Assembly is requesting proposals from qualified proponents for the provision of services to design and create a monument dedicated to the Missing and Murdered Indigenous Women and Girls (MMIWG) crisis. The monument will serve to “commemorate the lives lost and the lives that continue to be lost in the MMIWG crisis, to bring awareness to the MMIWG crisis, and to provide a space for people to go when they would like to remember lives lost to this crisis.” Phases include engagement with family members of victims of the MMIWG crisis and Indigenous groups in the Northwest Territories, monument design, and manufacturing and installation on a monument on the legislature precinct. This Request for Proposals closes November 3, 2022.

In response to the Standing Committee on Rules and Procedures’ Report on Motion 5-19(2), the Assembly is looking to replace interpretation equipment to improve the provision and accessibility of language services during Session and Committee meetings. This Request for Tenders closes October 26, 2022.

Finally, proposals for cafeteria operations and catering services at the restaurant located in the Legislative Assembly are being sought. This Request for Proposals closes November 18, 2022.

The Assembly extends its thanks to Chris Zouboules for his service over the past several years and wishes him the best on his future endeavours.

Northwest Territories Legislative Assembly contract event opportunities can be found here.

For more information, please contact:

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

L'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest lance de nouvelles initiatives d'approvisionnement
Yellowknife, le 17 octobre 2022 – L'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest a lancé trois importantes possibilités de marchés.

L'Assemblée législative sollicite des propositions auprès de soumissionnaires qualifiés pour concevoir et créer un monument dédié aux femmes et aux filles autochtones disparues et assassinées (FFADA). Le monument « visera à commémorer les femmes et les filles autochtones qui ont perdu la vie et celles qui, encore aujourd'hui, perdent la vie en raison de cette tragédie, ainsi qu'à sensibiliser la population à cette dernière, et offrira un lieu de recueillement pour les personnes qui souhaitent rendre hommage aux vies perdues en raison de cette tragédie ». Voici les étapes du projet : échanger avec les familles des femmes et des filles autochtones disparues et assassinées et avec les groupes autochtones des Territoires du Nord-Ouest; concevoir le monument; ainsi que le fabriquer et l'installer dans l'enceinte de l'Assemblée législative. Cette demande de propositions se termine le 3 novembre 2022.

En réponse à la motion 5-19(2) du Comité permanent des règles et des procédures, l'Assemblée législative cherche à remplacer son équipement d'interprétation pour améliorer la prestation et l'accessibilité des services linguistiques durant les séances de l'Assemblée législative et les réunions de comités. Cet appel d'offres se termine le 26 octobre 2022.

Enfin, l'Assemblée législative sollicite des propositions pour exploiter la cafétéria et fournir des services de traiteur au restaurant se trouvant dans l'édifice de l'Assemblée législative. Cette demande de propositions se termine le 18 novembre 2022.

Le personnel de l'Assemblée tient à remercier Chris Zouboules pour son travail au cours des dernières années et lui souhaite du succès dans ses activités futures.

Pour consulter les possibilités d'approvisionnement de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, cliquez [ici](#).

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

LA_PAC@ntassembly.ca

Appointments to Human Rights Commission and Human Rights Adjudication Panel YELLOWKNIFE (Thursday, October 20, 2022) – Members of the Legislative Assembly have appointed members to the Human Rights Commission and the Human Rights Adjudication Panel. The four-year terms begin immediately.

Two appointments were made to the Human Rights Commission. Mr. Yacub Adam was reappointed to the Commission, on which he has served since 2009. He is a former political science professor and previously served as a Director at the Foundation of Administrative Justice.

Mr. Norman Yak'e ula was also appointed to the Commission. He is a former Member of the Legislative Assembly, Minister, and Dene National Chief with formal education in Native Studies and Leadership.

Two appointments were made to the Human Rights Adjudication Panel. Mr. Colin Baile was reappointed to the panel, on which he has previously served for eight years. He has extensive experience with other northern administrative tribunals, is a Chartered Arbitrator and has a 35-year career in the field of Administrative Justice.

Mr. Paul Parker was also appointed to the panel, on which he previously served for four years until early 2022. He has served as a panel adjudicator and mediator on a number of tribunals, has extensive training in conflict resolution and advocacy, and has run his own law firm in Yellowknife since 2016.

The Human Rights Commission is responsible to the Legislative Assembly for the administration of the Human Rights Act. Their responsibilities focus on promotion of public information and education regarding human rights issues and the research, development, and implementation of programs designed to eliminate discriminatory practices and to promote understating and compliance with the Human Rights Act throughout the NWT.

The Human Rights Adjudication Panel is an independent tribunal with the authority to hear and adjudicate complaints referred to it pursuant to the Human Rights Act. Cases may arise out of a complaint referred for hearing to determine the merits, or on an appeal arising from the dismissal of a complaint by the Director of the Human Rights Commission.

For further information contact:

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

Nominations à la Commission des droits de la personne et au Tribunal d'arbitrage des droits de la personne

Yellowknife, le jeudi 20 octobre 2022 – Les députés de l'Assemblée législative ont nommé des membres à la Commission des droits de la personne et au Tribunal d'arbitrage des droits de la personne. Leur mandat de quatre ans débute immédiatement.

Deux nominations ont été faites à la Commission des droits de la personne. M. Yacub Adam a été reconduit dans ses fonctions à la Commission, où il siège depuis 2009. Ancien professeur de sciences politiques, il a précédemment occupé le poste de membre du conseil d'administration de la Foundation of Administrative Justice.

M. Norman Yak'e ula a également été nommé à la Commission. Ancien député de l'Assemblée législative, ministre et chef national déné, il a reçu une éducation formelle en études autochtones et en leadership.

Deux nominations ont été faites au Tribunal d'arbitrage des droits de la personne. M. Colin Baile a été reconduit dans ses fonctions au sein du Tribunal, où il a déjà siégé pendant huit ans. Il possède une vaste expérience auprès d'autres tribunaux administratifs du Nord, est un arbitre agréé et a une carrière de 35 ans dans le domaine de la justice administrative.

M. Paul Parker a également été nommé au Tribunal, où il a siégé pendant quatre ans jusqu'au début de 2022. Il a été arbitre et médiateur au sein de plusieurs tribunaux, a reçu une formation approfondie en résolution de conflits et en défense des intérêts, et dirige son propre cabinet d'avocats à Yellowknife depuis 2016.

La Commission des droits de la personne est responsable devant l'Assemblée législative de l'administration de la Loi sur les droits de la personne. Ses responsabilités sont axées sur la promotion de l'information et de l'éducation du public concernant les questions de droits de la personne, ainsi que sur la recherche, l'élaboration et la mise en œuvre de programmes visant à éliminer les pratiques discriminatoires et à promouvoir la compréhension et le respect de la Loi sur les droits de la personne dans l'ensemble des TNO.

Le Tribunal d'arbitrage des droits de la personne est un tribunal indépendant qui a le pouvoir d'entendre et de juger les plaintes qui lui sont soumises en vertu de la Loi sur les droits de la personne. Les affaires peuvent découler d'une plainte renvoyée à une audience pour en déterminer le bien-fondé, comme il peut s'agir d'un appel découlant du rejet d'une plainte par le directeur de la Commission des droits de la personne.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

LA_PAC@ntassembly.ca

Members Take Action to Address Suicide Crisis

YELLOWKNIFE (October 31, 2022) – Today, a Motion that directs the Government of the Northwest Territories (GNWT) to prioritize implementing immediate suicide prevention strategies throughout the Territory was carried by Members of the Legislative Assembly.

The motion follows the release of early data on suicide by the NWT’s Chief Coroner. Specifically, the Motion calls upon the GNWT to:

establish a suicide prevention fund for each region that is expedited directly to communities in suicide crises without application;
create a multi-departmental suicide prevention team to support communities in identifying suicide prevention strategies and funding that communities can access; and,
subsidize all recreation fees in communities and create new recreational activities for youth and young adults.

The passing of this motion coincides with a focus on suicide prevention and uplifting youth and young adults in Members’ statements and questions. Members highlighted the need for suicide prevention strategies in the territory to support youth and young adults.

“Both the 19th Legislative Assembly as a collective as well as the Standing Committee on Social Development take the suicide of any person seriously, especially our youth, and felt the need to respond now. We cannot wait. This motion recognizes immediate actions that must be taken now to support youth and young adults,” says Caitlin Cleveland, Chair of the Standing Committee on Social Development. “We send our condolences to all of the families grieving the loss of a loved one and stand with communities to support youth, young adults, and families.”

For more information, please contact:

Caitlin Cleveland, Chair
Standing Committee on Social Development
Caitlin_Cleveland@ntassembly.ca

Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

Les députés prennent des mesures pour faire face à la crise du suicide Yellowknife, le 31 octobre 2022 — Aujourd’hui, les députés de l’Assemblée législative ont adopté une motion demandant au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) d’accorder la priorité à la mise en place immédiate de stratégies de prévention du suicide à l’échelle des Territoires du Nord-Ouest (TNO).

La motion fait suite à la publication, par le coroner en chef, des premières données sur le suicide aux TNO. Plus précisément, la motion demande au GTNO :

d’établir un fonds de prévention du suicide pour chaque région du territoire versé directement aux collectivités faisant l’objet d’une crise du suicide, et ce, sans que celles-ci aient besoin d’en faire la demande;
de créer une équipe interministérielle de prévention du suicide afin d’aider les collectivités à déterminer les stratégies de prévention du suicide à adopter et les fonds auxquels ces dernières pourraient avoir accès;
de financer l’ensemble des loisirs dans les collectivités et de développer de nouvelles activités récréatives pour les jeunes et les jeunes adultes.

L’adoption de cette motion coïncide avec les déclarations et les questions des députés qui ont principalement porté sur les efforts de prévention et de soutien aux jeunes et aux jeunes adultes. Les députés ont également souligné le besoin d’établir des stratégies de prévention aux TNO pour soutenir les jeunes et les jeunes adultes.

« L’ensemble de la 19e Assemblée législative et du Comité permanent des affaires sociales prend au sérieux le suicide de toute personne, surtout de nos jeunes; nous avons ressenti le besoin d’agir maintenant. Nous ne pouvons pas attendre. Cette motion reconnaît les mesures qui doivent être prises immédiatement pour soutenir les jeunes et les jeunes adultes », déclare Caitlin Cleveland, présidente du Comité permanent des affaires sociales. « Nous adressons nos condoléances à toutes les familles qui pleurent la perte d’un être cher et nous sommes solidaires avec les collectivités pour soutenir les jeunes, les jeunes adultes et les familles. »

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Caitlin Cleveland, présidente
Comité permanent des affaires sociales
Caitlin_Cleveland@ntassembly.ca

Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca

Great Slave MLA Introduces Private Member's Bill Aimed at Changing Constituency Name

YELLOWKNIFE (November 1, 2022) – Today in the Northwest Territories Legislative Assembly, the Member for Great Slave, Ms. Katrina Nokleby, introduced a Private Member's Bill that proposes to change the name of the Great Slave electoral district to "Tindee" in the Legislative Assembly and Executive Council Act.

This is the first Private Member's Public Bill brought forward by Ms. Nokleby during her time as an MLA. A Private Member's Bill can be introduced by a Member who is not a Minister and cannot involve the spending of public funds or the imposition of a tax on citizens.

"It is my hope that by introducing this Private Member's Bill, I can start a conversation with the public and Indigenous Governments about the name of this constituency and how it could better represent residents, be more culturally inclusive, and avoid confusion outside of the territory," says Ms. Nokleby. "The bill proposes that "Great Slave" be replaced by "Tindee", meaning big lake in Tłı̨chʼo Yatı̀, but I want to stress that this could change if public opinion points to another preferred name."

For more information, please contact:

Katrina Nokleby

MLA Great Slave

GreatSlave@ntassembly.ca

La députée de Great Slave présente un projet de loi d'initiative parlementaire visant à changer le nom d'une circonscription

Yellowknife, le 1er novembre 2022 — Aujourd'hui, à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, la députée de Great Slave, Mme Katrina Nokleby, a présenté un projet de loi d'initiative parlementaire qui propose de changer le nom de la circonscription électorale de Great Slave pour « Tindee » dans la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif.

Il s'agit du premier projet de loi public d'initiative parlementaire présenté par Mme Nokleby au cours de son mandat de députée. Un projet de loi d'initiative parlementaire peut être présenté par un député qui n'est pas ministre et ne peut pas impliquer la dépense de fonds publics ou l'imposition d'une taxe aux citoyens.

« J'espère qu'en présentant ce projet de loi d'initiative parlementaire, je pourrai entamer une conversation avec le public et les gouvernements autochtones au sujet du nom de cette circonscription, et qu'on trouvera un nom représentant mieux les résidents, plus inclusif sur le plan culturel et évitant toute confusion à l'extérieur du territoire, déclare Mme Nokleby. Le projet de loi propose que "Great Slave" soit remplacé par "Tindee", qui signifie grand lac en t̥ɨçɔ yati̥, mais je tiens à souligner que cela pourrait changer si l'opinion publique penche vers un autre nom. »

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Katrina Nokleby

Députée de Great Slave

GreatSlave@ntassembly.ca

Appointment of New Sergeant-at-Arms

YELLOWKNIFE (November 2, 2022) – Today, Mr. Floyd Powder was appointed as the Northwest Territories Legislative Assembly’s Sergeant-at-Arms. The appointment takes effect December 5, 2022.

The Sergeant-at-Arms is a permanent Officer of the House responsible for the preservation of order, decorum, and security therein. The position plans and manages the security and safety programs for the Legislative Assembly and Capital Site, ensuring the safety of Members, staff, and visitors at all times.

Mr. Powder was appointed as the Northwest Territories Legislative Assembly’s Sergeant-at-Arms today. Mr. Powder is an Indigenous northerner born and raised in Fort Smith who has over 40 years of public service experience with the Government of the Northwest Territories and Canadian Armed Forces (CAF). In the CAF, Mr. Powder was employed in numerous roles, ranging from Chair of the Defence Aboriginal Advisory Group North to instructor for northern youth programs and led soldiers in Canada and on international operations. As a CAF veteran, he also volunteers for the Last Post Fund, whose “mission is to ensure that no Veteran is denied a dignified funeral and burial, as well as a military gravestone, due to insufficient funds at the time of death” (Last Post Fund, 2022, Our Mission section).

The Assembly would like to extend it’s gratitude to Mr. Brian Thagard, who has been Sergeant-at-Arms since October 1, 2004. Mr. Thagard has consistently demonstrated outstanding dedication in his work while maintaining a high level of commitment to the Assembly’s values and ethics, such as respect for others, integrity, and professionalism.

“Mr. Thagard has an exemplary history in the public service,” says Frederick Blake Jr., Speaker of the Northwest Territories Legislative Assembly. “I would like to thank him for everything he’s done while with the Assembly and wish him the best in his retirement. I also want to welcome Mr. Powder to the role. I look forward to working with him as the new Sergeant-at-Arms.”

For more information, please contact:
Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

Nomination d'un nouveau sergent d'armes

Yellowknife, le 2 novembre 2022 – Aujourd'hui, M. Floyd Powder a été nommé sergent d'armes de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. Cette nomination entrera en vigueur le 5 décembre 2022.

Le sergent d'armes est un fonctionnaire permanent de la Chambre qui est chargé de la préservation de l'ordre, du décorum et de la sécurité dans la Chambre. Il planifie et gère les programmes visant à assurer en permanence la sécurité de l'Assemblée législative, du site environnant, des députés, du personnel et des visiteurs.

M. Powder a été nommé sergent d'armes de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest aujourd'hui. M. Powder est un Téois autochtone qui est né et a grandi à Fort Smith et qui possède plus de 40 ans d'expérience dans la fonction publique avec le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et les Forces armées canadiennes (FAC). Dans les FAC, M. Powder a exercé plusieurs fonctions, notamment celles de président du Groupe consultatif autochtone sur la défense pour le Nord et d'instructeur de programmes pour les jeunes du Nord, et a dirigé des soldats lors d'opérations au Canada et à l'étranger. En tant que vétéran des FAC, il fait également du bénévolat pour le Fonds du Souvenir dont la « mission est de veiller à ce qu'aucun vétéran ne soit privé de funérailles et d'une inhumation dans la dignité, ainsi que d'une pierre tombale militaire, dû à un manque de ressources financières au moment du décès » (site du Fonds du souvenir 2022, section Notre mission).

L'Assemblée législative tient à remercier M. Brian Thagard, qui est sergent d'armes depuis le 1er octobre 2004. M. Thagard a constamment fait preuve d'un engagement exceptionnel dans son travail tout en se conformant de façon rigoureuse aux valeurs et aux normes d'éthique de l'Assemblée législative, comme le respect d'autrui, l'intégrité et le professionnalisme.

« M. Thagard a fait un travail remarquable au sein de la fonction publique, déclare Frederick Blake Jr., président de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. J'aimerais le remercier pour tout son travail durant son mandat à l'Assemblée législative et je lui souhaite une excellente retraite. J'aimerais également souhaiter la bienvenue à M. Powder dans son nouveau poste. Je me réjouis à l'idée de travailler avec lui comme nouveau sergent d'armes. »

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

LA_PAC@ntassembly.ca

Legislative Assembly Legislation Receives Commissioner Assent
YELLOWKNIFE (November 3, 2022) – Today, the Commissioner of the Northwest Territories assented to An Act to Amend the Legislative Assembly and Executive Council Act and An Act to Amend the Elections and Plebiscites Act.

In the final year of a Legislative Assembly, amendments are usually made to the Legislative Assembly and Executive Council Act to update terms and practices and implement the recommendations of the Independent Commission to Review MLA Compensation and Benefits and an Electoral Boundaries Commission (every second Assembly).

The changes to the Legislative Assembly and Executive Council Act includes the establishment of a new training fund to assist Members in meeting their professional needs and to create awareness and educational materials that can be easily located on the Assembly’s website for the public and potential candidates.

While Members did not support the Electoral Boundaries Commission’s recommendation to adjust boundaries between electoral districts within Yellowknife and Inuvik, they did approve changing the name of the Deh Cho riding to Dehcho for the next election.

As well, the Assembly committed to carry out a ‘full review’ of the integrity complaint process following the October 2021 public inquiry. The Act to Amend the Legislative Assembly and Executive Council Act makes amendments to the Conflict of Interest/Code of Conduct enforcement regime to allow the Integrity Commissioner to investigate complaints and recommend punishments directly to the Legislative Assembly as opposed to only through a public inquiry.

The changes to how complaints against MLAs are handled will start right away. The other changes will start at the beginning of the next Legislative Assembly. A plain language summary of Bill 58, An Act to Amend the Legislative Assembly and Executive Council Act, can be found [here](#).

An Act to Amend the Elections and Plebiscites Act implements proposed changes identified by the Chief Electoral Officer in their report following the 2019 general election as well as the Legislative Assembly’s Standing Committee on Rules and Procedures. Elections NWT will now be able to share information from the voters list with municipalities running elections and the Electoral Boundaries Commission. Sixteen and 17-year-olds will be able to register with Elections NWT and automatically be added to the voters list on their 18th birthday. Emails may now be kept as part of the voters list.

Additional changes can be found in the plain language summary of Bill 59, An Act to Amend the Elections and Plebiscites Act. The changes will be in place for the next general election in 2023.

For more information, contact:
Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

La législation de l'Assemblée législative est sanctionnée par la commissaire Yellowknife, le 3 novembre 2022 – Aujourd'hui, la commissaire des Territoires du Nord-Ouest a sanctionné la Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif et la Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums.

Au cours de la dernière année d'une assemblée législative, des modifications sont habituellement apportées à la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif afin de mettre à jour les modalités et les pratiques et de mettre en œuvre les recommandations de la Commission indépendante sur l'examen de la rémunération et des avantages sociaux des députés et de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales (toutes les deux assemblées).

Les modifications apportées à la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif comprennent la création d'un nouveau fonds de formation pour aider les députés à répondre à leurs besoins professionnels et pour créer du matériel de sensibilisation et d'éducation qui peut être facilement trouvé sur le site Web de l'Assemblée pour le public et les candidats potentiels.

Bien que les députés n'aient pas appuyé la recommandation de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales visant à ajuster les frontières entre les circonscriptions à Yellowknife et à Inuvik, ils ont approuvé le changement de nom de la circonscription de Deh Cho à Dehcho pour la prochaine élection.

En outre, l'Assemblée s'est engagée à procéder à un « examen complet » du processus de plainte au commissaire à l'intégrité après l'enquête publique d'octobre 2021. La Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif apporte des modifications au régime d'application de la réglementation liée aux conflits d'intérêts et au Code de conduite afin de permettre au commissaire à l'intégrité d'enquêter sur les plaintes et de recommander des sanctions directement à l'Assemblée législative, plutôt que de passer par une enquête publique.

Les changements concernant le traitement des plaintes contre les députés entreront en vigueur immédiatement. Les autres changements entreront en vigueur au début de la prochaine Assemblée législative. Un résumé en langage clair du projet de loi 58, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif, est disponible [ici](#).

La Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums met en œuvre les changements proposés identifiés par le directeur général des élections dans son rapport à la suite de l'élection générale de 2019 ainsi que par le Comité permanent des règles et des procédures de l'Assemblée législative. Élections TNO pourra désormais partager les informations de la liste électorale avec les municipalités organisant des élections et la Commission de délimitation des circonscriptions électorales. Les jeunes de 16 et de 17

ans pourront s'inscrire auprès d'Élections TNO et seront automatiquement ajoutés à la liste électorale le jour de leur 18e anniversaire. Les courriels peuvent maintenant être conservés comme partie intégrante de la liste électorale.

Les autres modifications sont indiquées dans le résumé en langage clair du projet de loi 59, Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums. Les modifications seront en place pour la prochaine élection générale en 2023.

Pour en savoir plus, communiquez avec :
Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

LA_PAC@ntassembly.ca

Legislative Assembly Establishes Special Committee on Transition Matters
YELLOWKNIFE (November 3, 2022) – A Special Committee on Transition Matters was established today by way of a Motion in the House.

The Northwest Territories Legislative Assembly’s Process Convention on Priority Setting and Reporting calls for the establishment of a joint Special Committee on Transition Matters not less than four months before the dissolution of an Assembly. The purpose of this Special Committee is to make recommendations to the next Legislative Assembly on the transition process and the political structure of the 20th Legislative Assembly. The terms of reference for the Special Committee on Transition Matters can be found [here](#).

This special committee is comprised of six Members of the Legislative Assembly, two selected from among Members of the Executive Council and four selected from among Regular Members. Members of the Committee are:

The Member for Hay River South, Rocky Simpson, Chair

The Member for Nahendeh, Shane Thompson

The Member for Hay River North, R.J. Simpson

The Member for Inuvik Twin Lakes, Lesa Semmler

The Member for Frame Lake, Kevin O’Reilly

The Member for Monfwi, Jane Weyallon Armstrong

“I look forward to working with my fellow Committee members to come up with recommendations for the 20th Legislative Assembly to consider. It is my hope that the Committee’s final report will ease the transition process by offering ways to refine Member orientation and priority setting,” says Rocky Simpson, Chair of the Special Committee.

The report of the Special Committee on Transition Matters will be tabled in the final sitting of the Assembly in August 2023.

For more information, contact:

Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

L'Assemblée législative crée un comité spécial sur les questions de transition Yellowknife, le 3 novembre 2022 – Un Comité spécial sur les questions de transition a été créé aujourd'hui par voie de motion à la Chambre.

La Convention sur le processus d'établissement des priorités et des rapports de l'Assemblée législative exige l'établissement d'un comité spécial conjoint sur les questions de transition au moins quatre mois avant la dissolution d'une assemblée. Ce comité spécial doit formuler des recommandations sur le processus de transition et la structure politique de l'Assemblée législative suivante, dans ce cas-ci, la vingtième. Le mandat du Comité spécial sur les questions de transition se trouve ici.

Ce comité spécial est composé de six députés, dont deux choisis au sein du Conseil exécutif. Les voici :

Le député de Hay River Sud, Rocky Simpson, président

Le député de Nahendeh, Shane Thompson

Le député de Hay River Nord, R. J. Simpson

La députée d'Inuvik Twin Lakes, Lesa Semmler

Le député de Frame Lake, Kevin O'Reilly

La députée de Monfwi, Jane Weyallon Armstrong

« J'ai hâte de travailler avec mes collègues du comité pour formuler des recommandations à l'intention de la 20^e Assemblée législative. J'espère que le rapport final du Comité facilitera le processus de transition en suggérant comment améliorer l'orientation des députés et l'établissement des priorités », a déclaré Rocky Simpson, président du Comité spécial.

Le rapport du Comité spécial sur les questions de transition sera déposé à la dernière séance de l'Assemblée en août 2023.

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

LA_PAC@ntassembly.ca

Clerk of the Legislative Assembly Announces Retirement
YELLOWKNIFE (November 10, 2022) – The Clerk of the Northwest Territories Legislative Assembly, Tim Mercer, today advised the Speaker of his intention to retire on March 31, 2023.

Appointed in 2003, Mr. Mercer served as Clerk during the 14th, 15th, 16th, 17th, 18th and 19th legislative assemblies and coordinated five transitions of government. “Tim has been an invaluable source of expertise and advice during his two decades as Clerk,” stated Speaker Frederick Blake. “His greatest contribution was his ability to understand and explain complex procedural and governance issues and provide options to Members that were acceptable to both sides of the House, and effective.” During the 16th Legislative Assembly, he drafted and proposed a set of principles and process conventions that continue to guide how consensus government functions. He played a key supporting role in helping achieve the 18th Legislative Assembly’s priority of increasing the representation of women in the House and led the drafting and implementation of a binding and enforceable MLA Code of Conduct, one of the first of its kind in Canada.

More recently, Mr. Mercer coordinated the Legislative Assembly’s response to the COVID-19 pandemic. He successfully implemented a detailed action plan in response to the independent workplace review of the Office of the Clerk that was conducted in 2021. In 2022, he completed a review of the MLA code of conduct complaint regime and recommended amendments to the Legislative Assembly and Executive Council Act to help avoid costly and unnecessary public inquiries, while preserving the principles of transparency and procedural fairness. “Tim never shied away from giving his best advice to Members or from helping us see an issue from all sides,” said Caucus Chair Frieda Martselos. “But he respected political leadership. When a decision was made or direction given, he implemented it loyally and skillfully. I’ll sure miss him, but I understand that the timing of this decision is right for him and his family.”

Mr. Mercer was elected by his Canadian colleagues to serve two terms as president of the Society of Clerks-at-the-Table in Canada. He is currently the longest serving deputy head in the territorial public service and the third longest serving chief parliamentary clerk in Canada.

“I want to thank Tim for his many years of dedicated service to the Northwest Territories Legislative Assembly,” said Speaker Blake. “We will miss his knowledge, expertise and perspective in the halls and meeting rooms of the Assembly. On behalf of the Board of Management, the Assembly staff, and all Members that he has served, past and present, I wish him the very best in the next stage of his life.”

The process to recruit the next Clerk of the Legislative Assembly will commence later this month. It is anticipated that a recommendation will be made by the Legislative Assembly to the Commissioner of the Northwest Territories during the winter 2023 sitting of the House.

For more information, contact:

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

LA_PAC@ntassembly.ca

Le greffier de l'Assemblée législative annonce son départ à la retraite Yellowknife, le 10 novembre 2022 – Le greffier de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, Tim Mercer, a informé aujourd'hui le président qu'il avait l'intention de prendre sa retraite le 31 mars 2023.

Nommé en 2003, M. Mercer a été greffier lors des 14^e, 15^e, 16^e, 17^e, 18^e et 19^e assemblées législatives et a coordonné cinq transitions gouvernementales. « Tim a été une source inestimable d'expertise et de bons conseils au cours de ses deux décennies en tant que greffier, a déclaré le président de la Chambre, Frederick Blake. Il faut notamment souligner sa capacité à comprendre et à expliquer des questions complexes de procédure et de gouvernance et à proposer aux députés des options efficaces, et acceptables pour les deux côtés de la Chambre. » Au cours de la 16^e Assemblée législative, il a rédigé et proposé un ensemble de principes et de conventions de procédure qui continuent de guider le fonctionnement du gouvernement de consensus aujourd'hui. Il a grandement aidé à réaliser la priorité de la 18^e Assemblée législative consistant à augmenter la représentation des femmes à la Chambre, et a dirigé la rédaction et la mise en œuvre d'un code de conduite obligatoire et exécutoire pour les députés, l'un des premiers du genre au Canada.

Plus récemment, M. Mercer a coordonné la réponse de l'Assemblée législative à la pandémie de COVID-19. Il a mis en œuvre un plan d'action détaillé en réponse à l'examen indépendant du milieu de travail du bureau du greffier qui a eu lieu en 2021. En 2022, il a terminé un examen du régime de plaintes en lien avec le code de conduite des députés et a recommandé des modifications à la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif afin d'éviter les enquêtes publiques coûteuses et inutiles, tout en préservant les principes de transparence et d'équité procédurale. « Tim n'hésitait jamais à livrer ses meilleurs conseils aux députés ou à nous aider à voir un enjeu sous tous les angles possibles, a déclaré la présidente du caucus, Frieda Martselos. Mais il respectait le leadership politique. Lorsqu'une décision était prise ou qu'une direction était donnée, il l'appliquait loyalement et habilement. Il va vraiment me manquer, mais je comprends que c'est le bon moment pour prendre cette décision, pour lui et sa famille. »

M. Mercer a été élu par ses collègues canadiens pour remplir deux mandats en tant que président de la Society of Clerks-at-the-Table au Canada. Il est actuellement l'administrateur général de plus longue date de la fonction publique territoriale et le troisième plus ancien greffier parlementaire en chef au Canada.

« Je tiens à remercier Tim pour ses nombreuses années de service dévoué à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, a déclaré le président Blake. Ses connaissances, son expertise et sa perspective nous manqueront dans les couloirs et les salles de réunion de l'Assemblée. Au nom du Bureau de régie, du personnel de

l'Assemblée et de tous les députés qu'il a servis, hier et aujourd'hui, je lui souhaite le meilleur dans cette prochaine étape de vie. »

Le processus de recrutement du prochain greffier de l'Assemblée législative débutera ce mois-ci. L'Assemblée législative devrait formuler une recommandation à la commissaire des Territoires du Nord-Ouest au cours de la session d'hiver 2023 de la Chambre.

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

LA_PAC@ntassembly.ca

City of Yellowknife and Northwest Territories Legislative Assembly Celebrate “Winter Lights Across Canada”

YELLOWKNIFE (Thursday, December 1, 2022) – The Mayor of Yellowknife, Her Worship Rebecca Alty, and the Speaker of the Northwest Territories Legislative Assembly, the Honourable Frederick Blake Jr., are pleased to invite the public to join them in celebrating “Winter Lights Across Canada” on Thursday, December 8th, 2022.

“Winter Lights Across Canada” is an annual Government of Canada initiative where monuments and important sites are illuminated in a display of holiday lights across the country on the same night. This event brings together Canadians in their communities so everyone can participate and join in the spirit of the season. The City of Yellowknife and the Northwest Territories Legislative Assembly are excited to take part in this festive tradition.

Members of the public are invited to come enjoy the festivities. The schedule will take place in Yellowknife as follows:

4:45PM: Gather at the Somba K’e amphitheater and watch Mayor Alty signal for the illumination of the dazzling lights display at Somba K’e Civic Plaza and City Hall.

5:00PM: From City Hall, walk to the Legislative Assembly by following the holiday lights on the pathway from the Museum and warm up with hot beverages and cookies courtesy of the Sundog Trading Post, enjoy live music from the Sir John Franklin Jazz Band, and view Christmas trees decorated by kindergarteners from Yellowknife, Ndilo, and Dettah. Watch Speaker Blake turn on the lights in the Great Hall and welcome a special visitor from the North Pole!

“I look forward to lighting up Somba K’e Civic Plaza and City Hall again this year. As the days are getting longer and darker, the lights always add such cheer and joy to the days. I look forward to seeing residents for this annual festive event,” says Mayor Alty.

“I invite everyone to take part in Winter Lights Across Canada, a wonderful holiday tradition, that we are excited to reintroduce this year,” says Speaker Blake. “This holiday season, let us all take the time to appreciate our family and friends, and be thankful for the privilege of living in this great Territory. I look forward to welcoming everyone to the Great Hall to enjoy live music, refreshments, and a special visitor from the North Pole”.

For more information, please contact:

Sarah Sibley
Communications Officer

communications@yellowknife.ca
867-920-5600

Public Affairs and Communications
Northwest Territories Legislative Assembly
LA_PAC@ntassembly.ca

La Ville de Yellowknife et l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest célèbrent « Les lumières d'hiver au Canada »

Yellowknife, le jeudi 1 décembre 2022 – Mme Rebecca Alty, mairesse de Yellowknife, et Frederick Blake Jr., président de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, ont le plaisir d'inviter le public à se joindre à eux pour célébrer « Les lumières d'hiver au Canada », le jeudi 8 décembre 2022.

« Les lumières d'hiver au Canada » désignent une initiative annuelle du gouvernement du Canada, à l'occasion de laquelle des monuments et d'autres sites d'importance se parent, le même soir à travers tout le pays, de décorations lumineuses sur le thème des Fêtes de fin d'année. Cet événement permet de rassembler les Canadiens dans leur collectivité afin que tous puissent participer et se mettre dans l'esprit des Fêtes. La Ville de Yellowknife et l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest sont heureuses de prendre part à cette tradition festive.

Le public est invité à venir assister à cette célébration, qui se déroulera à Yellowknife de la façon suivante :

16 h 45 : Rassemblez-vous à l'amphithéâtre du parc Somba K'e, où la mairesse Alty donnera le signal pour illuminer la place Somba K'e et l'hôtel de ville.

17 h : Depuis l'hôtel de ville, rendez-vous à l'Assemblée législative, en suivant les illuminations qui ornent le chemin longeant le musée, puis reprenez des forces en dégustant une boisson chaude et des biscuits gracieusement offerts par le Sundog Trading Post. Profitez ensuite du concert de musique organisé par le groupe de jazz de l'école Sir John Franklin, tout en admirant les sapins de Noël qui auront été décorés par les élèves de maternelle de Yellowknife, Ndilo et Dettah. Le président Blake allumera les lumières dans le foyer de l'Assemblée législative et accueillera un visiteur très spécial du pôle Nord!

« Je me réjouis d'illuminer, cette année encore, la place Somba K'e et l'hôtel de ville. Alors que les jours raccourcissent et que la lumière se fait rare, les décorations lumineuses sont toujours une source de réjouissance. J'ai hâte de retrouver les résidents à l'occasion de ce rendez-vous de fête annuel », a déclaré la mairesse Alty.

« J'invite tout le monde à assister aux Lumières d'hiver au Canada, cette formidable tradition du temps de Fêtes, que nous sommes heureux de suivre, cette fois encore, a annoncé le président Blake. Pour les Fêtes, prenons le temps de profiter de notre famille et de nos amis, et estimons-nous privilégiés de vivre dans un si beau territoire. Je suis enchanté à la perspective de vous accueillir au sein du foyer, avec un concert de musique, des rafraîchissements et la visite d'un personnage très spécial venu du pôle Nord. »

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Sarah Sibley
Agente aux communications
communications@yellowknife.ca
867-920-5600

Relations publiques et communications
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest
LA_PAC@ntassembly.ca